

MICROWAVE



Item: 281352

You should read this user manual carefully before using the appliance

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора



Keep this manual with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Хранить руководство вместе с устройством.



For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Destinato solo all'uso domestico.
Numai pentru uz casnic.
Использовать только в помещениях.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this Hendi appliance. Please read this manual carefully before connecting the appliance in order to prevent damage due to incorrect use. Read the safety regulations in particular very carefully.

Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- This appliance is exclusively used for commercial purposes only and not be used for household use.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. This could give rise to life-threatening situations.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use home appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.

EN



- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Avoid overloading.
- Connect the power plug to a easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switched off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
- Always turn the appliance off before disconnecting the power plug.
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- Always remove the plug from the socket when filling or cleaning the appliance.
- The electrical installation must comply with the applicable national and local regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by the children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Never use the accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.

EN

Special safety regulations

Warning: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- Never use this microwave without any food inside, it's very dangerous.
- This microwave is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp clothes and similar may lead to fire.
- This microwave should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- This microwave is not to be operated by means of an external timer or separate remote control.
- Do not attempt to operate this microwave with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the microwave front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the microwave must not be operated until it has been repaired by a certified technician.
- If the microwave isn't maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the microwave and lead to dangerous situations.
- Check if the grease filter and air filter are properly installed before using the microwave.
- Warning: It is hazardous for anyone other than a certified technician to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against



exposure to microwave energy.

- Only use utensils suitable for use in microwaves.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is observed, switch off or unplug the microwave and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwaves since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the microwave is operating.
- Warning: The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Warning: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The microwave shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.
- Microwaves are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The door or the outer surface may get hot when the microwave is operating.
- The ceramic board inside the microwave chamber can become hot, don't touch it after use to prevent the risk of burn wounds.
- Never press down on the ceramic board forcefully.
- Place items gently inside the microwave chamber otherwise the ceramic board might be damaged.
- Do not place objects on the top of the appliance. Allow at least 15 cm of free space from the top surface of the appliance.
- The lamp inside the appliance is used for lighting. this lamp is not used for room illumination.
- Can cause burns. The appliance will become hot when it is in use. Please make sure that you do not touch the heating elements in the cooking cavity.
- Can cause burns. Cookware can also be heated by the heated food. Therefore, always use potholders when you are removing cooked food from the appliance.
- Please ensure that the door closes properly when in use.

EN

DANGER Electric Shock Hazard Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this microwave.

WARNING Electric Shock Hazard Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until microwave is properly installed and grounded.



Technical specifications

Model: 281352

Voltage: 230V~ 50Hz

Input power: 1550W

Output power: 1000W

Oven capacity: 25 liter

External dimensions: 511x432x(H)311 mm

Net weight: approximately 14,6 kg

Grounding Installation

This microwave must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This microwave is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the microwave is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

Utensils

There may be certain non-metalic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can

test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question. Cook on maximum power for 1 minute. Carefully

feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking. Do not exceed 1 minute cooking time.

EN

Preparations before first use.

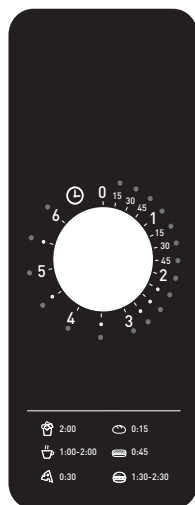
- Remove all packing material and accessories.
- Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.
- Remove any protective film found on the microwave cabinet surface.
- Clean the inside of the microwave with lukewarm water and a soft cloth.
- Clean the components.
- Place the microwave on a level surface.
- Keep an open space of at least 10 cm around the

microwave and 30 cm from top to ensure proper ventilation.

- Do not place anything on top of the microwave – risk of an ignition.
- Position the microwave so that the plug can always be reached.
- Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave may cause interference to your radio or TV reception.



Operation



Rotating time control

Connect the power plug to a suitable electrical outlet, the buzzer will sound once to indicate it is ready for use. Open the door and place the food inside the microwave. Close the door and turn the rotating time control to the desired cooking time. The microwave will start immediately. The power level is fixed and can't be adjusted. When the cooking time is finished the buzzer will sound several times and the microwave will go back into ready mode.

Note: The power level is fixed and cannot be adjusted. The cooking time description for different food under rotating time control is just for reference only.

When opening the door while the microwave is heating the microwave will stop, after closing the door the microwave needs a few seconds to reset and start operating again. During operation you can adjust the time by rotating the time control, when rotating the time control to '0' the microwave will stop working and the buzzer will sound to indicate that the microwave is finished.

Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before cleaning the microwave.
- Beware: Never immerse the microwave in water or any other liquid!
- Clean the outside of the microwave with a damp cloth and water with mild detergent. And dry afterwards.
- Clean the inside and door with a damp cloth and water with mild detergent to remove all food and grease build up.
- Remove any spillage right after each use. Not cleaning can result in burnt stains and bad smells.
- Keep the sealing gaskets on the door clean, clean them regularly with a wet cloth and water with a mild detergent.
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.

Trouble shooting

The following events can be considered as normal effects of working with this microwave.

- Radio and TV reception may be interfered when the microwave is operating.
- The light of the oven might be dimmed when operating.
- During heating steam can come from the food and can accumulate on the cooler parts of the microwave like for instance on the door.

EN



Trouble	Possible cause	Solution
Microwave doesn't start working	Power cord not plugged in correctly.	Check if the power cord is plugged in correctly.
	Fuse blown or circuit breaker active.	Replace fuse or reset circuit breaker. If not sure how to do this contact your supplier.
	Power outlet defective.	Test outlet with other appliance and check circuit breaker.
Oven doesn't heat	Door not closed correctly.	Check the door if it closes properly, if it can't be closed properly contact your supplier.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance that becomes apparent within one year after purchase will be corrected by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it

was bought and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

At the end of the life of the appliance, please dispose of the appliance according to the regulations and guidelines applicable at the time.

Throw packing materials like plastic and boxes in the appropriate containers.

EN



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Gerätes Hendi. Machen Sie sich bitte mit dieser Anleitung noch vor der Inbetriebnahme des Gerätes vertraut, um Schäden durch die unsachgemäße Bedienung zu vermeiden. Den Sicherheitsregeln ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.

Sicherheitsregeln

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das vorliegende Gerät ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht im Haushalt verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich aus dem Stecker ziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.
- Nie eigenständig das Gehäuse des Gerätes zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Gerätes keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Stecker regelmäßig auf eventuelle Schäden hin prüfen. Beschädigte Stecker oder Kabel von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt reparieren lassen.
- Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder sonst wie beschädigt wurde. Das Gerät von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt prüfen und gegebenenfalls reparieren lassen.
- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren. Dann besteht Lebensgefahr.
- Das Kabel von scharfen und heißen Gegenständen sowie von offenem Feuer fernhalten. Beim Rausziehen des Steckers stets am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Beachten Sie, dass das (Verlängerungs-) Kabel nicht irrtümlicherweise gelöst wird und dass man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät bei Bedienung stets überwachen.
- Kinder kennen die Gefahr der unsachgemäßen Bedienung elektrischer Geräte nicht. Kinder daher niemals unbeaufsichtigt Haushaltsgerät bedienen lassen!
- Den Stecker rausziehen wenn das Gerät nicht benutzt wird und auch vor jeder Reinigung.
- Gefahr! Befindet sich der Stecker in der Steckdose, so wird das Gerät mit Netzspannung versorgt.
- Das Gerät ausschalten, bevor Sie den Stecker abziehen.
- Das Gerät nie am Kabel tragen.
- Keine zusätzlichen Hilfsmittel benutzen, die nicht mit dem Gerät mitgeliefert wurden.
- Das Gerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden mit dem auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz.

DE



- Überlastung ist zu vermeiden.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die an einem leicht und bequem zugänglichen Ort angeordnet ist, und zwar so, dass bei einer Störung das Gerät sofort abgeschaltet werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, muss man es von der Stromquelle trennen. Zu diesem Zweck muss man den Stecker, der sich am Ende der vom Gerät getrennten Leitung befindet, aus der Netzsteckdose ziehen.
- Vor dem Abtrennen des Steckers ist das Gerät auszuschalten!
- Das Gerät ist nach dem Gebrauch auszuschalten, indem der Stecker aus der Steckdose herausgezogen wird.
- Vor dem Nachfüllen oder Reinigen ist immer der Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.
- Die elektrische Anlage hat den nationalen und regionalen Vorschriften zu entsprechen.
- Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter sowie auch von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, aber auch von Personen, die keine Erfahrung und kein entsprechendes Wissen besitzen, benutzt werden, wenn sie aber am Gerät von anderen Personen betreut werden oder wenn sie in Bezug auf eine sichere Anwendung belehrt worden sind bzw. unter der Bedingung, dass sie sich der Gefahren im Zusammenhang mit der Nutzung des Gerätes bewusst sind. Es darf nicht zugelassen werden, dass die Kinder das Gerät zum Spielen benutzen. Ebenso ist es verboten, Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durch Kinder ausführen zu lassen.
- Das Gerät ist zusammen mit der Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Die Anwendung vom nicht empfohlenen Zubehör stellt eine Gefahr für den Nutzer dar und kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Benutzen Sie ausschließlich Ersatzteile und Zubehör im Original.

DE

Besondere Sicherheitsvorschriften

Warnung: Flüssigkeiten oder andere Lebensmittelprodukte dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen, Flaschen (usw.) erhitzt werden, da hierbei Explosionsgefahr besteht.

- Ohne vorher eingestellte Lebensmittelprodukte darf die Mikrowelle nicht benutzt werden, denn das ist sehr gefährlich.
- Die Mikrowelle dient zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie das Erhitzen von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern usw. kann dagegen zum Brand führen.
- Die Mikrowelle muss man regelmäßig reinigen und die angesammelten Lebensmittelreste beseitigen.
- Die Mikrowelle ist für die Bedienung mit einem Minutenanzeiger oder einer externen Fernsteuerung nicht geeignet.
- Nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, wenn die Tür geöffnet ist, da dies zu einer Energieeinwirkung in Form von Mikrowellenstrahlung führen kann. Ebenso darf an den



Sicherheitsblockaden nicht manipuliert und sie nicht abgenommen werden.

- Legen Sie keine Gegenstände zwischen das Gehäuse und die Tür der Mikrowelle; lassen Sie es auch nicht zu einer Ansammlung von Verschmutzungen oder Reinigungsmittelresten auf den Dichtungsflächen kommen.
- **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türabdichtungen beschädigt wurden, darf die Mikrowelle bis zu ihrer Reparatur durch dazu autorisiertes und geschultes Servicepersonal nicht benutzt werden.
- Befindet sich die Mikrowelle in keinem sauberen Zustand, dann kann dies zu einer Verschlechterung des Zustands der Oberflächen führen, was wiederum die Lebensdauer des Gerätes negativ beeinflusst und Gefahrensituationen auftreten können.
- Vor Gebrauch des Gerätes ist zu überprüfen, ob der Fettfilter und der Luftfilter ordnungsgemäß montiert sind.
- **Warnung:** Irgendwelche Service- oder Reparaturtätigkeiten, die auf der Beseitigung der Schutzschicht gegen die Einwirkung der Mikrowellenstrahlung beruhen, und durch andere Personen als das autorisierte und geschulte Servicepersonal ausgeführt werden, sind gefährlich.
- Zum Kochen/Erhitzen von Speisen in der Mikrowelle muss man ausschließlich nur solche Gefäße benutzen, die sich für die Verwendung in Mikrowellen eignen.
- In Bezug auf das Zündrisiko muss man den Prozess des Erhitzens der in Kunststoff- oder Papierbehälter verpackten Lebensmittel beobachten.
- Beim Beobachten irgendeiner Rauchbildung muss man das Gerät ausschalten oder den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen und nicht die Tür öffnen, denn dadurch erlischt das Feuer schneller.
- Benutzen Sie den Innenraum der Mikrowelle nicht als Lagerfläche. In der Mikrowelle dürfen vor allem solche Lebensmittel wie Brot, Kuchen (usw.) nicht aufbewahrt werden.
- Bevor Papier- oder Kunststoffbehältnisse/Beutel in die Mikrowelle eingelegt werden, sind sämtliche Clips oder Halterungen aus Metall zu entfernen.
- In der Mikrowelle darf man weder Eier in der Schale noch hart gekochte Eier erhitzen, weil sie explodieren können, und das sogar noch nach dem der Prozess des Erhitzens schon beendet wurde.
- Während des Funktionsbetriebes des Gerätes kann die Temperatur der für den Nutzer zugänglichen Fläche sehr hoch sein.
- **Warnung:** Um Verbrennungen zu vermeiden, muss man den Inhalt von Flaschen oder Gläsern mit Nahrungsmitteln für Säuglinge vor dem Gebrauch schütteln oder mischen sowie die Temperatur des Getränkes oder der Speise prüfen.
- **Warnung:** Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten heftigen Sieden führen. Beim Tragen des Behältnisses muss man deshalb vorsichtig sein.
- Die Mikrowellen dürfen nicht im Küchenschrank untergebracht werden, wenn sie nicht fabrikmäßig in Bezug auf die Verwendung in Schränken getestet wurden.
- Die Mikrowellen sind nicht geeignet für die Bedienung mit Hilfe einer externen Schaltuhr oder eines gesonderten Fernsteuerungssystems.
- Die Tür oder Außenflächen können während der Funktion des Gerätes heiß werden.

DE



- Die Keramikplatte, die sich in der Kochkammer befindet, kann sich sehr stark erhitzen; nach Beenden des Kochvorgangs darf man sie nicht berühren – andernfalls besteht für den Nutzer die Gefahr, dass man sich die Hand verbrennt.
- Man darf auch nicht so sehr auf die Keramikplatte drücken.
- Das unvorsichtige Einstellen der Behälter in die Kochkammer kann die Keramikplatte beschädigen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Außerdem muss über dem Gerät eine lichte Weite von mindestens 15 cm gelassen werden.
- Die im Gerät installierte Glühlampe dient zu seiner Beleuchtung. Die Glühlampe ist nicht für die Beleuchtung des Raumes zu verwenden.
- Verbrennungsrisiko! Das Gerät kann sich während der Nutzung erhitzen. Achten Sie bitte darauf, dass die Heizelemente in der Kammer des Gerätes nicht berührt werden.
- Verbrennungsrisiko! Die Gefäße können sich von den erhitzten Lebensmitteln erwärmen. Die erhitzten Lebensmittel sind deshalb immer nur mit Küchenhandschuhen aus der Mikrowelle zu nehmen.
- Man muss sich deshalb davon überzeugen, ob während der Nutzung die Tür der Mikrowelle gut geschlossen ist.

GEFAHR Gefährdung durch einen Stromschlag Das Berühren einiger innerer Komponenten des Gerätes kann zu ernsthaften Körperverletzungen oder zum Tod führen. Das Gerät darf nicht demontiert werden.

DE

WARNUNG Gefährdung durch einen Stromschlag Eine falsche Erdung kann zu einem Stromschlag führen. Stecken Sie den Stecker nicht in die Netzsteckdose, bevor nicht das Gerät entsprechend installiert und geerdet wurde.

Technische Spezifikation:

Modell: 281352

Spannung: 230V~ 50Hz

Eingangsleistung: 1550W

Ausgangsleistung: 1000W

Rauminhalt der Mikrowelle: 25 Liter

Außenabmessungen: 511x432x(H)311 mm

Nettogewicht: ungefähr 14,6 kg



Montage der Erdung

Die Mikrowelle muss geerdet sein. Beim Auftreten eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags durch die Anwendung einer Leitung zum Ableiten des elektrischen Stroms. Die Mikrowelle ist durch eine Erdungsleitung mit einem Erdungskontakt ausgerüstet. Stecken Sie den Stecker nicht in die Netzsteckdose, bevor das Gerät nicht entsprechend installiert und geerdet wurde.

Setzen Sie sich bitte mit einem autorisierten und geschulten Servicepersonal in Verbindung, wenn die Empfehlungen bzgl. der richtigen Erdung von der Mikrowelle nicht vollständig verstanden werden oder es bestehen Zweifel bzgl. der richtigen Erdung der Mikrowelle. Wenn die Verwendung einer Verlängerungsleitung notwendig ist, dann dürfen nur 3-adrige eingesetzt werden.

Gefäße

Die Verwendung einiger Nichtmetallgefäße kann nicht sicher sein. Wenn Zweifel bestehen kann man

das gegebene Gefäß nach folgender Verfahrensweise testen.

Test der Küchengefäße:

Füllen Sie den in der Mikrowelle zu verwendenden Behälter mit 1 Glas (250 ml) kalten Wassers und setzen Sie das Gefäß in die Kammer der Mikrowelle ein.

Danach 1 Minute lang mit höchster Leistung er-

hitzen. Das Gefäß vorsichtig berühren. Wenn es warm ist, dann sollte man das Gefäß in der Mikrowelle nicht verwenden. Die maximale Zeit des Erhitzens zum Test von 1 Minute sollte dabei nicht überschritten werden.

Vorbereitung vor dem ersten Gebrauch.

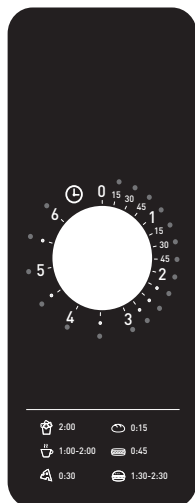
- Verpackung und Zubehör abnehmen.
- Sichtprüfung der Mikrowelle in Bezug auf eventuelle Druckstellen oder Beschädigungen der Tür. Eine beschädigte Mikrowelle darf nicht installiert werden.
- Entfernen einer eventuellen Schutzfolie, die sich an der Oberfläche der Mikrowelle befindet.
- Den Innenraum der Mikrowelle mit weichem Lappen waschen, der mit lauwarmen Wasser angefeuchtet ist.
- Alle Komponenten sind zu waschen.
- Stellen Sie die Mikrowelle auf eine ebene und ausnivellierte Fläche.

- Zur Absicherung einer richtigen Belüftung rundum die Mikrowelle muss man genügend Freiraum von 10 cm an jeder Seite belassen, von oben beträgt er 30 cm.
- Auf der Mikrowelle dürfen keine Gegenstände abgelegt werden. Es besteht eine Brandgefahr.
- Beim Aufstellen der Mikrowelle ist zu beachten, dass der Stecker immer leicht zugänglich ist.
- Die Mikrowelle ist so weit wie möglich von Rundfunk- und Fernsehempfängern aufzustellen. Ihre Nutzung kann Störungen beim Rundfunk- und Fernsehempfang hervorrufen.

DE



Nutzung



Rotierende Zeitsteuerung

Das Gerät an das Stromnetz anschließen. Ein einmaliger Summerterton signalisiert, dass das Gerät betriebsbereit ist. Tür öffnen und das Lebensmittelprodukt in die Mikrowelle legen. Tür schließen und das Stellrad zum Einstellen der Zeit des Erhitzens drehen. Die Mikrowelle geht sofort in Betrieb. Sie ist auf das standardmäßige Leistungsniveau eingestellt, das man nicht regeln kann. Wenn die Zeit des Erhitzens beendet ist, dann erzeugt der Summer ein mehrmals Tonsignal und das Gerät kehrt in den Zustand der Betriebsbereitschaft zurück.

ACHTUNG: Das Gerät arbeitet auf einem konstanten Leistungspegel, der weder änderbar noch einstellbar ist. Die angegebenen Kochzeiten für verschiedene Lebensmittel dienen lediglich als Referenz.

Wenn während des Erhitzens die Tür geöffnet wird, unterbricht die Mikrowelle ihren Funktionsbetrieb und nach dem Schließen der Tür setzt sie sich nach einigen Sekunden zurück und erneuert die Funktion. Während des Betriebes kann man die Zeit des Erhitzens anpassen, in dem man das Stellrad entsprechend betätigt. Das Einstellen des Stellrades auf die Position „0“ bewirkt das Ausschalten der Mikrowelle – der Summer erzeugt ein Tonsignal, das die Beendigung des Funktionsbetriebes anzeigt.

DE

Reinigung und Wartung

- Vor dem Reinigen des Gerätes ist der Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen.
- Vorsicht: Die Mikrowelle darf weder in Wasser noch in eine andere flüssige Substanz eingetaucht werden.
- Die Außenflächen der Mikrowelle sind mit einem Tuch zu reinigen, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde. Danach sind sie trocken zu reiben.
- Zwecks Beseitigung der Lebensmittel- und Fetreste müssen die Innenflächen und die Tür der Mikrowelle mit einem Lappen, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde, gereinigt werden.
- Sämtliche vergossene Flüssigkeiten sind sofort zu beseitigen. Andernfalls kann es zu ihrem Anbrennen kommen und es wird ein unangenehmer Geruch ausgeschieden.
- Die Türdichtungen sind durch regelmäßiges Reinigen mit einem Lappen, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde, in einem sauberen Zustand zu halten.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder abreibenden Reinigungsmittel. Ebenso dürfen keine Gegenstände mit scharfen Spitzen sowie weder Benzin noch Lösungsmittel verwendet werden. Reinigen Sie mit einem Lappen, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines Reinigungsmittels (wenn notwendig) angefeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Abriebmaterialien.



Suche und Lösung der Probleme

Folgende Situationen können als normale Folgen des Funktionsbetriebes des Gerätes behandelt werden.

- Während des Betriebes kann das Gerät Störungen im Radio- und Fernsehempfang hervorrufen.

- Das Licht in der Mikrowelle kann während des Funktionsbetriebes abblenden.
- Beim Erhitzen von Lebensmittelprodukten kann ein Dampf entstehen, der sich auf den kalten Teilen des Gerätes ansammelt, z.B. an der Tür.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Mikrowelle funktioniert nicht.	Die Stromversorgungsleitung ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen, ob die Stromversorgungsleitung richtig angeschlossen ist.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Überstromschalter ist aktiviert.	Sicherung austauschen oder Schalter zurücksetzen. Wenn Zweifel bei der Ausführung dieser Tätigkeit bestehen, muss man sich mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
	Netzsteckdose ist beschädigt.	Prüfen der Netzsteckdose durch Anschluss eines anderen Gerätes sowie den Überstromschalter.
Die Speisen werden in der Mikrowelle nicht erhitzt.	Tür schließt nicht.	Prüfen, ob die Tür der Mikrowelle richtig schließt. Wenn die Tür nicht richtig schließt, dann muss man sich mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.

Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon

unberührt. Eine in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

DE

Entsorgung und Umweltschutz

Nach Beendigung seiner Lebensdauer ist das Gerät rechtmäßig und den jeweils geltenden Richtlinien entsprechend zu entsorgen.

Verpackungsmaterial, wie Kunststoffe bzw. Schachteln, in die entsprechenden Behälter geben.



Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Hendi apparaat. Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor commerciële doeleinden en mag niet worden gebruikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat het bij een erkend reparatiebedrijf repareren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dit kan levensgevaar opleveren.
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houd het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- Zorg dat niemand het snoer (of verlengsnoer) abusievelijk kan lostrekken of erover kan struikelen.
- Houd het apparaat als u het gebruikt steeds in de gaten.
- Kinderen zien de gevaren van onjuist gebruik van elektrische apparaten niet. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met huishoudelijke apparatuur werken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- Gevaar! Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder de netspanning.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Gebruik geen extra hulpmiddelen die niet bij het apparaat zijn meegeleverd.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven

NL



spanning en frequentie.

- Vermijd overbelasting.
- Sluit de stekker aan op een stopcontact dat eenvoudig bereikt kan worden, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken. Trek de stekker volledig uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Schakel de apparatuur na gebruik uit door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Tijdens het bijvullen of schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- De elektrische installatie dient te voldoen aan de nationale en plaatselijk geldende voorschriften.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilig gebruik van dit apparaat en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Zij kunnen mogelijk een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en kunnen het apparaat mogelijk beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.

NL

Speciale veiligheidsaanwijzingen

Waarschuwing: Verwarm geen vloeistoffen of levensmiddelen in hermetisch gesloten verpakkingen, deze kunnen door overdruk ontploffen.

- Zet de magnetron nooit aan zonder inhoud, dit wel doen is erg gevaarlijk.
- Deze magnetron is bedoeld voor het verwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het opwarmen van warmtekussens, slippers, sponzen, vochtige doeken en dergelijke kan tot brand leiden.
- Deze magnetron moet regelmatig worden gereinigd en alle voedselresten moeten worden verwijderd.
- Deze magnetron mag niet worden gebruikt met behulp van een externe timer of aparte afstandsbediening.
- Probeer nooit de magnetron te gebruiken met open deur, dit wel doen kan leiden tot schadelijke blootstelling aan microgolf energie. Het is belangrijk dat de veiligheidsvoorzieningen nooit onklaar gemaakt of omzeild worden.
- Plaats geen voorwerpen tussen de voorzijde van de magnetron en de deur, en laat nooit vuil of reinigingsmiddelen ophopen op de pakking van de deur.
- **WAARSCHUWING:** Als de deur of pakking beschadigd is mag de magnetron niet gebruikt worden totdat deze hersteld is door een gecertificeerd technicus.
- Als de magnetron niet goed schoon gehouden wordt kan dat oppervlakkige schade, verminderde levensduur van het apparaat of zelfs gevaarlijke situaties veroorzaken.



- **WAARSCHUWING:** Alleen gecertificeerde technici kunnen veilig onderhoud of reparaties uitvoeren waarvoor het verwijderen van onderdelen welke beschermen tegen de lekkage van straling vereist is. Het is gevaarlijk om dit zelf te proberen.
- Gebruik alleen hulpmiddelen geschikt voor gebruik in magnetrons.
- Houd de oven altijd in de gaten terwijl voedsel in papier of kunststof verpakkingen wordt verhit, vanwege het risico op ontvlaming.
- Als er rook wordt gesignaleerd direct de magnetron uitschakelen en/of de stekker uit de contactdoos verwijderen en de deur gesloten houden zodat eventueel vuur verstikt wordt.
- Gebruik de magnetronkamer niet als opslagruimte. Laat geen brood, koeken, etc. in de magnetronkamer liggen.
- Verwijder metalen sluitstrips en handgrepen van papieren en plastic zakken voordat zij in de magnetron geplaatst worden.
- Eieren in de schaal en hardgekookte hele eieren mogen nooit in de magnetron worden verhit omdat zij kunnen ontploffen, zelfs nadat de verhitting voorbij is.
- Blootliggende delen van de magnetron kunnen tijdens gebruik heet worden.
- **WAARSCHUWING:** Na het verwarmen van speenflessen of potjes babyvoeding altijd goed roeren of schudden en de temperatuur controleren voordat wordt geconsumeerd, om brandwonden te vermijden.
- **WAARSCHUWING:** Het verhitten van vloeistoffen in een magnetron kan leiden tot kookvertraging, waarbij de vloeistof oververhit raakt en bij een kleine schok plotseling kan uitbarsten. Wees voorzichtig bij het uitnemen van vloeistoffen uit de magnetron.
- De magnetron is niet geschikt voor inbouwen of plaatsing in een (keuken-)kastje.
- De magnetron is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of andere systemen voor bediening op afstand.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat. Laat een ruimte van ten minste 15cm vanaf de bovenkant van het apparaat vrij.
- De lamp in het apparaat wordt gebruikt voor verlichting. Deze lamp wordt niet gebruikt voor het verlichten van de kamer.
- Kan brandwonden veroorzaken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen in de kookruimte niet aanraakt.
- Kan brandwonden veroorzaken. Kookgerei kan ook worden opgewarmd door het verwarmde voedsel. Gebruik daarom altijd pannenhappen als u verwarmd voedsel uit het apparaat haalt.
- Zorg ervoor dat de deur goed is gesloten tijdens gebruik.

GEVAAR: Risico op elektrische schok: In aanraking komen met bepaalde interne onderdelen van de magnetron kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben. Demonteer het apparaat niet.

WAARSCHUWING: Risico op elektrische schok: Het niet of onjuist aansluiten van de aardeleiding kan leiden tot elektrische schok. Plug de stekker niet in een contactdoos totdat de gehele installatie goed voorbereid en geaard is.

Technische specificaties

Model: 281352

Voltage: 230V~ 50Hz

Input vermogen: 1550W

Output vermogen: 1000W

Kamer inhoud: 25 liter

Afmetingen extern: 511x432x(H)311 mm

Netto gewicht: ongeveer 14,6 kg

Aarde aansluiting

Deze magnetron moet geaard aangesloten worden. In het geval van kortsluiting vermindert een aarde aansluiting de kans op een elektrische schok door de stroom veilig af te voeren. Deze magnetron is voorzien van een netsnoer met aardedraad en een stekker met aarde contact. De stekker moet in een contactdoos worden gestoken die naar behoren aangesloten en geaard is.

Raadpleeg een erkend elektricien of installateur als de aanwijzingen over de aarde aansluiting niet helemaal begrepen worden of als er twijfel bestaat over de juistheid van de elektrische (aarde) installatie. Als er een verlengsnoer gebruikt wordt moet deze 3-aderig zijn.

Hulpmiddelen

Er zijn bepaalde niet-metalen hulpmiddelen die niet geschikt zijn voor gebruik in magnetrons. In geval

van twijfel kan de volgende procedure worden gebruikt om geschiktheid te testen.

Hulpmiddelen test:

Vul een voor magnetrons geschikte (maat-)beker met met 250ml koud water en het te testen hulpmiddel. Laat de magnetron hier 1 minuut met volle kracht op werken. Voel voorzichtig of het geteste

hulpmiddel warm is. Als het hulpmiddel warm is geworden, dan is het niet geschikt voor gebruik in magnetrons. Laat deze test nooit meer dan de aangegeven 1 minuut lopen.

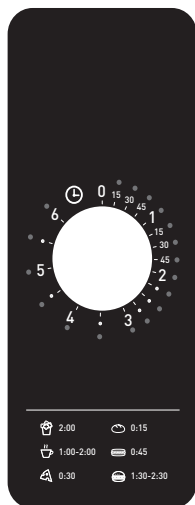
NL

Voorbereiding op het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en dergelijke.
- Controleer of het apparaat beschadigd is. Neem bij schade direct contact op met uw leverancier en installeer het apparaat niet.
- Verwijder eventuele beschermingsfolie.
- Reinig de magnetronkamer met lauwwarm water en een zachte doek.
- Reinig de losse onderdelen met lauwwarm water en een zachte doek.
- Plaats de magnetron waterpas op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Houd minimaal 10 cm ruimte rondom en 30 cm boven de magnetron vrij voor ventilatie.
- Dek de magnetron nooit af, plaats geen voorwerpen bovenop de magnetron.
- Plaats de magnetron zodanig dat de stekker in de contactdoos altijd binnen handbereik is.
- Plaats de magnetron zo ver mogelijk weg van radio's, televisies en WiFi toegangspunten, werkende magnetrons kunnen deze apparatuur storen.



Gebruik



— Roterende tijdcontrole

Na aansluiting aan een contactdoos klinkt de zoemer eenmalig om aan te geven dat de magnetron klaar is voor gebruik. Open de deur en plaats het voedsel in de magnetron. Sluit de deur en gebruik de draaiknop om de gewenste tijd in te stellen. De magnetron start onmiddellijk. Het vermogen is vast en is niet instelbaar. Nadat de ingestelde tijd verstreken is klinkt de zoemer 5 maal om aan te geven dat het programma voltooid is en stopt de magnetron met verhitten.

Opmerking: Het vermogen is op een vaste waarde ingesteld en kan niet worden aangepast. De bereidings tijd voor verschillende voedingsmiddelen onder de draaiknop voor het instellen van de tijd zijn alleen ter referentie.

Als de deur geopend wordt terwijl de magnetron in bedrijf is stopt de verhitting direct, nadat de deur weer gesloten wordt begint de magnetron een paar seconden later weer met de verhitting. Tijdens gebruik kan de ingestelde tijd worden aangepast door de tijdscontrole naar de nieuwe gewenste stand te draaien. Wanneer de tijdscontrole naar "0" wordt gedraaid klinkt de zoemer meerdere malen om aan te geven dat het programma voltooid is en stopt de magnetron met verhitten.

NL

Reiniging en onderhoud

- Verwijder altijd de stekker uit de contactdoos voor het begin van de reiniging.
- Let op: Het apparaat nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel. Daarna het apparaat goed afdrogen.
- Reinig de binnenzijde en de deur met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel om alle voedselresten en vet te verwijderen.
- Verwijder eventueel gemorst voedsel direct na gebruik, anders kunnen er ingebrande vlekken en vieze geuren ontstaan.
- Houd de pakkingen van de deur schoon, reinig hen regelmatig met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit bijtende, schurende of agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen puntige, scherpe of schurende voorwerpen. Gebruik nooit benzine of andere oplosmiddelen. Reinigen met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel waar nodig.



Foutopsporing

De volgende verschijnselen kunnen beschouwd worden als een normaal gevolg van het gebruik van deze magnetron:

- Radio, Televisie en WiFi ontvangst kan gestoord worden terwijl de magnetron in werking is.

- Het licht in de magnetronkamer kan dimmen terwijl de magnetron in werking is.
- Terwijl de magnetron in werking is kan er stoom ontsnappen uit het voedsel en condenseren op koelere delen van het apparaat, zoals de deur.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Magnetron werkt niet	Apparaat onjuist aangesloten.	Controleer of de stekker goed ingeplugd is.
	Zekering of hoofdschakelaar afgeslagen.	Vervang de zekering of zet de hoofdschakelaar weer aan. Bij twijfel over hoe dit te doen, contact opnemen met de leverancier.
	Contactdoos defect.	Test contactdoos met ander apparaat en controleer de hoofdschakelaar.
Magnetron verwarmt niet	Deur niet goed gesloten	Controleer of de deur goed gesloten kan worden. Als de deur niet goed gesloten kan worden contact opnemen met de leverancier.

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt ge-

kocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Afdanken & Milieu

Aan het einde van de levensduur, het apparaat af-danken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

NL



Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Hendi. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

Zasady bezpieczeństwa

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku komercyjnego i nie może być stosowane do użytku domowego.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie może to spowodować zagrożenie życia.
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go przed otwartym ogniem. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu ani się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użytkowanie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane oraz zawsze przed czyszczeniem odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- Uwaga! Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.

PL



- Nigdy nie przenoś urządzenia za kabel zasilający.
- Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazda o natężeniu i częstotliwości zgodnej z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Unikaj przeciążenia.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka zlokalizowanego w dogodnym łatwo dostępnym miejscu, tak by w przypadku awarii istniała możliwość natychmiastowego odłączenia urządzenia. W celu całkowitego wyłączenia urządzenia odłączyć je od źródła zasilania. W tym celu wyjąć z gniazdka wtyczkę znajdującą się na końcu kabla odłączanego urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia!
- Po użyciu wyłączyć urządzenie wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Przed napełnieniem lub czyszczeniem zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazda.
- Instalacja elektryczna musi odpowiadać krajowym i lokalnym przepisom.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat oraz powyżej 8 lat, jak również osoby o obniżonej sprawności ruchowej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile korzystają z urządzenia pod opieką innych lub zostały poinstruowane w kwestii korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny, jak również pod warunkiem, że mają świadomość zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzenia. Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy. Zabrania się wykonywania przez dzieci czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- Urządzenie wraz z kablem przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zastosowanie niezalecanych akcesoriów może stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów.

Szczególne przepisy bezpieczeństwa

Ostrzeżenie: Płynów ani innych produktów spożywczych nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej w zamkniętych pojemnikach, butelkach itp., ponieważ grozi to eksplozją pojemnika, butelki itp.

- Nie korzystać z kuchenki mikrofalowej bez umieszczenia w niej uprzednio produktów spożywczych. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Kuchenka mikrofalowa służy do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnych ścierek itp. może prowadzić do powstania pożaru.
- Kuchenkę mikrofalową należy regularnie czyścić i usuwać nagromadzone resztki żywności.
- Kuchenka mikrofalowa nie jest przystosowana do obsługi za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota zdalnego sterowania.
- Nie uruchamiać kuchenki mikrofalowej, jeśli drzwiczki są otwarte, ponieważ może to prowadzić do narażenia na działanie energii w postaci promieniowania mikrofalowego. Nie zdejmować ani nie manipulować przy blokadach bezpieczeństwa.



- Nie wkładać żadnych przedmiotów pomiędzy obudowę a drzwiczki kuchenki mikrofalowej; nie doprowadzać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwi lub uszczelki drzwiowe uległy uszkodzeniu, nie korzystać z kuchenki mikrofalowej do momentu naprawienia ich przez autoryzowany i przeszkolony serwis.
- Nieutrzymywanie kuchenki mikrofalowej w czystości może prowadzić do pogorszenia stanu jej powierzchni zewnętrznych i wewnętrznych (komory gotowania), co z kolei może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i prowadzić do wystąpienia sytuacji niebezpiecznych.
- Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy filtr tłuszczu i filtr powietrza są prawidłowo zamontowane.
- Ostrzeżenie: Niebezpieczne jest wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, polegających na usunięciu pokrywy chroniącej przed narażeniem na działanie promieniowania mikrofalowego, przez osoby inne niż autoryzowany i przeszkolony serwis.
- Do gotowania/podgrzewania potraw w kuchence mikrofalowej należy używać wyłącznie naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- Ze względu na ryzyko zapłonu, obserwować proces podgrzewania żywności zapakowanej w plastikowe lub papierowe pojemniki.
- W przypadku zauważenia dymu, wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z kontaktu i nie otwierać drzwiczek. Pozwoli to szybciej ugasić ogień.
- Nie wykorzystywać wnętrza kuchenki mikrofalowej jako przestrzeni do przechowywania. W kuchence mikrofalowej nie przechowywać produktów spożywczych takich jak chleb, ciastka itp.
- Przed umieszczeniem papierowych lub plastikowych pojemników/torebek w kuchence mikrofalowej, usunąć metalowe zapinki lub uchwyty.
- Nie wolno podgrzewać w kuchence mikrofalowej jajek w skorupkach ani jajek ugotowanych na twardo, ponieważ mogą one eksplodować, nawet jeśli proces podgrzewania został zakończony.
- Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni dostępnej dla użytkownika może być wysoka.
- Ostrzeżenie: W celu uniknięcia poparzeń, zawartość butelek lub słoiczków z żywnością dla niemowląt wstrząsnąć lub wymieszać przed spożyciem oraz sprawdzić temperaturę napoju lub pokarmu.
- Ostrzeżenie: Podgrzewanie napojów w kuchence mikrofalowej może prowadzić do opóźnionego gwałtownego wrzenia. Zachować ostrożność podczas przenoszenia pojemnika.
- Kuchenki mikrofalowej nie umieszczać w szafce kuchennej, jeśli nie była testowana fabrycznie pod kątem zastosowania w szafkach.
- Kuchenki mikrofalowe nie są przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Drzwiczki lub powierzchnia zewnętrzna może być gorąca podczas pracy urządzenia.



- Płyta ceramiczna znajdująca się w komorze gotowania może mocno się nagrzewać; po zakończeniu gotowania nie wolno jej dotykać - w przeciwnym razie użytkownik naraża się na poparzenie dłoni.
- Nigdy nie należy mocno naciskać na płytę ceramiczną.
- Nieostrożne wstawianie pojemników do komory gotowania może uszkodzić płytę ceramiczną.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nad urządzeniem pozostawić co najmniej 15 cm prześwitu.
- Żarówka zainstalowana wewnątrz urządzenia służy do jego oświetlania. Żarówki nie stosować do oświetlania pomieszczenia.
- Ryzyko poparzenia. Urządzenie może nagrzewać się podczas użytkowania. Uważać, by nie dotknąć elementów grzejnych w komorze urządzenia.
- Ryzyko poparzenia. Naczynia mogą nagrzewać się od podgrzanej żywności. Wyjmując podgrzaną żywność z kuchenki, należy zatem zawsze stosować rękawice kuchenne."
- Należy upewnić się, czy podczas korzystania z kuchenki drzwiczki są dobrze zamknięte."

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zagrożenie porażeniem prądem Dotknięcie niektórych komponentów wewnętrznych urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Nie dokonywać demontażu urządzenia.

OSTRZEŻENIE Zagrożenie porażeniem prądem Niewłaściwe uziemienie może prowadzić do porażenia prądem. Nie wkładać wtyczki do kontaktu, jeśli urządzenie nie zostało odpowiednio zainstalowane i uziemione.

PL

Specyfikacja techniczna

Model: 281352

Napięcie: 230V~ 50Hz

Moc wejściowa: 1550W

Moc wyjściowa: 1000W

Pojemność kuchenki: 25 litrów

Wymiary zewnętrzne: 511x432x(H)311 mm

Waga netto: około 14,6 kg

Montaż uziemienia

Kuchenka mikrofalowa musi być bezwzględnie uziemiona. W przypadku wystąpienia zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, dzięki zastosowaniu przewodu odprowadzającego prąd elektryczny. Kuchenka mikrofalowa wyposażona jest w przewód z uziemieniem z wtykiem uziemiającym. Nie wkładać wtyczki do kontaktu, jeśli urządzenie nie zostało odpowiednio zainstalowane i uziemione.

Skontaktować się z autoryzowanym i wykwalifikowanym serwisem, jeśli zalecenia dotyczące uziemienia nie są w pełni zrozumiałe bądź w przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego uziemienia kuchenki mikrofalowej. Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, stosować wyłącznie przedłużacz 3-żyłowy.



Naczynia

Stosowanie w kuchence mikrofalowej niektórych naczyń niemetalowych może nie być bezpieczne. W przypadku wątpliwości można przetestować dane naczynie z zastosowaniem następującej procedury.

Test naczyń kuchennych:

Napełnić pojemnik, który chcemy przetestować w kuchence mikrofalowej 1 szklanką (250 ml) zimnej wody i włożyć dane naczynie do komory kuchenki. Podgrzewać przez 1 minutę z zastosowaniem

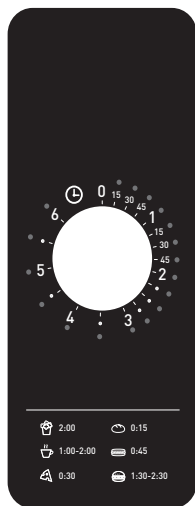
większej mocy. Ostrożnie dotknąć naczynie. Jeśli naczynie jest ciepłe, nie stosować go w kuchence mikrofalowej. Nie przekraczać maksymalnego czasu podgrzewania testowego wynoszącego 1 min.

Przygotowanie przed pierwszym użyciem.

- Zdjąć opakowanie i akcesoria.
- Obejrzeć kuchenkę pod kątem ewentualnych wgnieceń lub uszkodzeń drzwi. Nie instalować kuchenki, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Usunąć ewentualną folię ochronną znajdującą się na powierzchni kuchenki mikrofalowej.
- Umyć wnętrze mikrofalówki za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej letnią wodą.
- Umyć wszystkie komponenty.
- Umieścić mikrofalówkę na równej, wypozymowanej powierzchni.
- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji wokół kuchenki z każdej strony pozostawić wolną przestrzeń równą 10 cm, a od góry wynoszącą 30 cm.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na kuchence mikrofalowej. Niebezpieczeństwo pożaru.
- Ustawić kuchenkę w taki sposób, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Kuchenkę umieścić możliwie najdalej od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Użytkowanie kuchenki mikrofalowej może wywoływać zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym.

PL

Użytkowanie



Obrócić pokrętkę w celu wyboru czasu podgrzewania

Podłączyć urządzenie do prądu. Jednokrotny sygnał brzęczyka sygnalizuje, że urządzenie jest gotowe do użycia. Otworzyć drzwiczki i umieścić produkt spożywczy w kuchence. Zamknąć drzwiczki i obrócić pokrętkę w celu ustawienia czasu podgrzewania. Kuchenka mikrofalowa natychmiast rozpocznie pracę. Kuchenka ustawiona jest na standardowy poziom mocy, którego nie można regulować. Kiedy czas podgrzewania zakończy się, brzęczyk wyda kilka razy sygnał dźwiękowy i urządzenie powróci do trybu gotowości.

UWAGA: Poziom mocy jest stały, i nie można go ani zmienić ani regulować. Podane czasy gotowania dla różnych rodzajów żywności są wyłącznie orientacyjne.

Jeśli drzwiczki kuchenki zostaną otwarte w trakcie podgrzewania, kuchenka przerwie pracę, a po zamknięciu drzwiczek po kilku sekundach zresetuje się i wznowi działanie. W trakcie pracy można dostosować czas podgrzewania, odpowiednio obracając pokrętkę. Ustawienie pokrętki w pozycji „0” powoduje wyłączenie kuchenki - brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy wskazujący, że urządzenie zakończyło pracę.



Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia bezwzględnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Ostrożnie: Nie zanurzać kuchenki mikrofalowej w wodzie ani w innej substancji płynnej.
- Zewnętrzne powierzchnie kuchenki mikrofalowej czyścić przy użyciu szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Wytrzeć do sucha.
- W celu usunięcia resztek żywności i tłuszczu wewnętrzne powierzchnie i drzwiczki kuchenki mikrofalowej czyścić przy użyciu szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Natychmiast usuwać wszelkie rozlane ciecze. W przeciwnym razie może dojść do ich przypalenia i będzie wydzielat się nieprzyjemny zapach.
- Utrzymywać w czystości uszczelki drzwiowe poprzez regularne czyszczenie za pomocą szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem detergentu.
- Nie stosować żrących środków czyszczących lub ściernych. Nie stosować ostrych ani ostro zakończonych przedmiotów. Nie stosować benzyny ani rozpuszczalników. Czyścić za pomocą szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem detergentu (jeśli konieczny). Nie stosować materiałów ściernych.

Wyszukiwanie i rozwiązywanie problemów

Następujące sytuacje mogą być traktowane jako normalne skutki pracy urządzenia.

- Podczas pracy urządzenie może powodować zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym.
- Światelko w kuchenke może być przygaszone podczas pracy.
- W trakcie podgrzewania z produktów spożywczych może unosić się para, która może gromadzić się na zimniejszych częściach urządzenia, np. na drzwiczkach.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kuchenka mikrofalowa nie działa	Przewód zasilający nie jest podłączony prawidłowo.	Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo.
	Przepalony bezpiecznik lub aktywowany wyłącznik nadprądowy.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik. W przypadku wątpliwości związanych z wykonaniem tej czynności skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
	Uszkodzone gniazdo zasilania	Sprawdzić gniazdo zasilania podłączając inne urządzenie i sprawdzić wyłącznik nadprądowy.
Potrawy w kuchenke nie są podgrzewane	Niedomknięte drzwiczki	Sprawdzić, czy drzwiczki kuchenki zamykają się prawidłowo. Jeśli drzwiczki nie zamykają się prawidłowo, skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.



Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepi-

sów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Urządzenie zużyte i wycofane z użytkowania należy zutylizować zgodnie z przepisami i wytycznymi obowiązującymi w momencie wycofania urządzenia.

Materiały opakowaniowe, jak tworzywa sztuczne i pudła, należy umieszczać w pojemnikach na odpady właściwych dla rodzaju materiału.

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil de HENDI. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Règles de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- Cet appareil est conçu exclusivement à des fins commerciales et non pour un usage domestique.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour le but il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Contrôlez régulièrement la prise électrique et le cordon pour détecter toute éventuelle détérioration. Si la prise ou le cordon est endommagé, confiez la réparation à un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est tombé ou s'il a subi un choc pour toute autre raison. Dans ce cas, faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé à qui vous confierez la réparation le cas échéant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Cela présente un risque d'accident mortel.
- Veillez à tenir le cordon électrique éloigné de tout objet coupant ou chaud et à l'écart des flammes. Pour débrancher la prise électrique, saisissez toujours la prise et ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Veillez à disposer le cordon électrique (ou la rallonge) de sorte que l'appareil ne puisse pas être débranché accidentellement et que personne ne trébuche sur le cordon.
- Surveillez continuellement l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Les enfants n'ont pas conscience de l'usage incorrect des appareils électriques. Pour cette raison, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors de son nettoyage.
- Danger ! Tant que la prise électrique est branchée, l'appareil demeure sous tension.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la prise électrique.

FR



- Ne portez jamais l'appareil par le cordon électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été livrés avec l'appareil.
- Branchez l'appareil seulement sur une prise de courant avec la tension et la fréquence indiqués sur la plaque indiquant le type.
- Evitez toute surcharge.
- Insérer la fiche dans la prise localisée dans un endroit facilement accessible, de sorte qu'en cas de panne l'appareil puisse être immédiatement déconnecté. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour cela, retirez la fiche à l'extrémité du câble d'alimentation de la prise murale.
- Eteignez l'appareil avant de débrancher l'appareil de la prise !
- Après utilisation, débranchez l'appareil en retirant la fiche de la prise de courant.
- Débranchez aussi toujours l'appareil quand vous le remplissez ou le nettoyez.
- L'installation électrique doit satisfaire aux règles nationales et locales en vigueur.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus de 8 ans ainsi que les personnes avec les capacités sensorielles ou mentales réduites, qui ne possèdent pas d'expérience pertinente ou de la connaissance, à condition qu'elles soient supervisées en matière des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles soient conscientes des risques qui en résultent. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser l'appareil pour jouer. Il est interdit de permettre aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
- L'appareil et le câble d'alimentation doivent être stockés hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez jamais les accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation des accessoires non recommandés peut présenter des risques pour l'utilisateur et provoquer les dommages à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires originaux.

FR

Règles de sécurité spéciales

Avertissement : Ne réchauffez pas les liquides ou autres aliments dans un four à micro-ondes dans des récipients fermés, en bouteilles etc. car cela peut provoquer des explosions d'un récipient ou d'une bouteille etc.

- N'utilisez pas le four à micro-ondes sans les produits alimentaires à l'intérieur. Cela est très dangereux.
- Le four à micro-ondes est utilisé pour chauffer des aliments et des boissons. Le séchage de la nourriture ou des vêtements, le chauffage des coussins chauffants, des pantoufles, des éponges ou des chiffons humides etc. peut provoquer un incendie.
- Le four à micro-ondes doit être nettoyé régulièrement ; il faut enlever les débris de nourriture.
- Le four à micro-ondes n'est pas conçu pour un usage avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Ne faites pas fonctionner le four à micro-ondes lorsque la porte est ouverte, car cela peut provoquer l'exposition à une énergie sous forme de rayonnement micro-ondes. N'enlevez pas ou ne modifiez pas les verrouillages de sécurité.



- Ne placez aucuns objets entre le boîtier et la porte du four à micro-ondes, ne permettez pas l'accumulation des saletés ou des résidus du détergent de nettoyage sur les surfaces d'étanchéité.
- **AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints d'étanchéité sont endommagés, n'utilisez pas le four à micro-ondes jusqu'à la réparation par un service autorisé et formé.
- Si vous ne maintenez pas le four à micro-ondes propre, vous risquez une détérioration des surfaces externes et internes (chambre de cuisson), ce qui ensuite peut nuire à la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.
- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez que le filtre de graisse et le filtre d'air sont correctement installés.
- **Avertissement** : Il est dangereux d'effectuer toute opération de maintenance ou de réparation qui conduisent à l'élimination du couvercle protégeant contre l'exposition au rayonnement à micro-ondes, par une personne autre que le personnel du service autorisé et formé.
- Pour cuire / réchauffer les aliments dans le four à micro-ondes, utilisez uniquement les plats appropriés pour une utilisation dans un four à micro-ondes.
- En raison du risque d'inflammation, observez le processus de cuisson des aliments emballés dans des récipients en plastique ou en papier.
- Si vous apercevez la fumée, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise, n'ouvrez pas la porte. Cela permet éteindre le feu plus rapidement.
- N'utilisez pas l'intérieur du four à micro-ondes pour stocker les produits. Ne gardez pas dans le four à micro-ondes les produits alimentaires tels que le pain, les biscuits etc.
- Avant de placer dans le four les conteneurs / les sacs en papier ou en plastique, retirez des clips et des éléments métalliques.
- Ne chauffez pas dans le four à micro-ondes des œufs dans la coquille et des œufs durs, car ils peuvent exploser, même si le processus de chauffage est terminé.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température de la surface disponible pour l'utilisateur peut être élevée.
- **Avertissement** : Pour éviter toute brûlure, agitez et remuez le contenu des bouteilles et des pots avec la nourriture pour les nourrissons et vérifiez la température de la boisson ou de la nourriture.
- **Avertissement** : le chauffage des boissons dans le four à micro-ondes peut entraîner une ébullition brusque et retardée. Soyez prudent lors de la manipulation du récipient.
- Le four à micro-ondes ne peut pas être placé dans une armoire si le four n'a pas été testé à l'usine pour une utilisation dans des armoires.
- Les fours à micro-ondes ne sont pas adaptés pour une utilisation à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance séparé.
- La porte ou la surface externe peuvent être chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil.
- La plaque céramique située dans la chambre de cuisson peut chauffer fortement ; après avoir terminé la cuisson ne la touchez pas – sinon, l'utilisateur risque de se brûler la main.



- N'appuyez jamais trop fort sur la plaque céramique.
- L'insertion imprudente des récipient dans la chambre de cuisson peut endommager la plaque céramique.
- Ne placez aucuns objets sur l'appareil. Laissez un espace minimal de 15 cm au-dessus de l'appareil.
- L'ampoule est installée à l'intérieur de l'appareil et est utilisée pour l'éclairage. L'ampoule ne peut pas être utilisée pour éclairer un local.
- Le risque de brûlures. L'appareil peut réchauffer pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants dans la chambre de l'appareil.
- Le risque de brûlures. La nourriture chauffée peut chauffer aussi les ustensiles. En supprimant la nourriture chauffée du four, utilisez toujours les gants de cuisine. »
- Assurez-vous que pendant l'utilisation du four la porte est bien fermée.

DANGER Risque d'électrocution. Le contact avec certains composants internes de l'appareil peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne démontez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. La mise à terre incorrecte peut entraîner un choc électrique. N'insérez pas la fiche dans la prise, si l'appareil n'a pas été correctement installé et mis à la terre.

Caractéristiques techniques

Modèle: 281352

Tension: 230V~ 50Hz

Puissance d'entrée: 1550W

Puissance de sortie: 1000W

Capacité du four: 25 litres

Dimensions extérieures: 511x432x(H)311 mm

Poids net: environ 14,6 kg

FR

Mise à la terre

Le four à micro-ondes doit être absolument mis à ma terre. Dans le cas d'un court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique grâce à l'utilisation du câble qui évacue le circuit électrique. Le four à micro-ondes est équipé d'une mise à la terre avec la prise de terre. N'insérez pas la fiche dans la prise si l'appareil n'a pas été correctement

installé et mis à la terre.

Contactez un personnel de service qualifié et agréé si les instructions concernant la mise à la terre ne sont pas entièrement compréhensibles ou si vous avez des doutes sur la mise à la terre correcte du four à micro-ondes. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à 3 fils.

Ustensiles

L'utilisation dans le four à micro-ondes de certains plats non métalliques peut être dangereuse. Si vous

avez des doutes, testez un plat donné en utilisant la procédure suivante.

Test des ustensiles de cuisine :

Remplissez un récipient que vous voulez utiliser dans le four en versant 1 verre d'eau froide (250 ml) et mettez-le dans la chambre du four.

Chauffez pendant 1 minute en utilisant la puissance

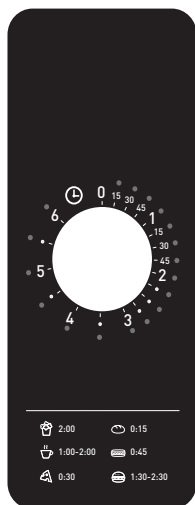
maximale. Touchez délicatement un plat. S'il est chaud, n'utilisez pas dans le four. Ne dépassez pas le temps maximal de test à savoir 1 minute.



Préparation avant la première utilisation.

- Retirez l'emballage et les accessoires.
- Contrôlez l'appareil visuellement pour trouver des bosses et des dommages éventuels à la porte. N'installez pas le four à micro-ondes s'il est endommagé.
- Retirez le film protecteur qui se trouve sur la surface du four.
- Lavez l'intérieur du four à micro-ondes en utilisant un chiffon doux imbibé d'eau tiède.
- Lavez tous les composants.
- Placez le four à micro-ondes sur une surface plane et égale.
- Pour assurer une ventilation correcte autour du four, laissez de chaque côté un espace libre égal à 10 cm et à 30 du haut.
- Ne placez aucuns objets sur le four à micro-ondes. Le risque d'incendie.
- Placez le four de manière à ce que la prise soit facilement accessible.
- Placez le four le plus loin possible de toute radio ou télévision. Le utilisation du four peut provoquer des interférences dans le fonctionnement de la radio ou de la télé.

Utilisation



Tournez le bouton pour sélectionner le temps de chauffage

Branchez l'appareil à l'alimentation électrique. Un bip unique signale que l'appareil est prêt à l'emploi. Ouvrez la porte et placez le produit alimentaire dans le four à micro-ondes. Fermez la porte et tournez le bouton pour régler le temps de chauffage. Le four à micro-ondes commence immédiatement le fonctionnement. Le four est réglé d'origine à un niveau de puissance standard qui ne peut pas être réglé. Quand le temps de chauffage est terminé, le buzzer émet plusieurs fois et l'appareil retourne en mode de veille.

FR

NOTE: Le niveau de puissance est fixe et ne peut pas être modifié ou réglé. Le temps de cuisson indiqué pour les différents types d'aliments est seulement indicatif.

Lors de l'ouverture de la porte tandis que le micro-ondes chauffe au micro-ondes arrête, après la fermeture de la porte du four micro-ondes a besoin de quelques secondes pour réinitialiser et commencer à fonctionner à nouveau. Pendant le fonctionnement, vous pouvez régler l'heure en tournant le bouton, lors de la rotation du bouton '0' au micro-ondes cessera de fonctionner et le buzzer retentit pour indiquer que le micro-ondes est terminé.



Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez absolument la fiche de la prise.
- Attention : n'immergez pas le four à micro-ondes dans l'eau ou dans une autre substance liquide.
- Nettoyez les surfaces extérieures du four à micro-ondes en utilisant un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux. Essayez.
- Pour éliminer les débris alimentaires et de la graisse, nettoyez les surfaces internes et la porte du four en utilisant un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux.
- Enlevez immédiatement les liquides renversés. Sinon, les liquides peuvent brûler et émettre une odeur désagréable.
- Maintenez propres les joints d'étanchéité de la porte en les nettoyant régulièrement avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs. N'utilisez pas des objets tranchants ou pointus. N'utilisez pas d'essence ou de solvants. Nettoyez avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent (si nécessaire). N'utilisez pas de matériaux abrasifs.

Identifier et résoudre les problèmes

Les situations suivantes peuvent être considérées comme les effets normaux du fonctionnement de l'appareil.

- Pendant le fonctionnement l'appareil peut provoquer les interférences du fonctionnement de la radio ou de la télé.
- La lumière dans le four à micro-ondes peut être légèrement réduite pendant le fonctionnement.
- Pendant le processus de chauffage des produits alimentaires peuvent émettre de la vapeur qui peut s'accumuler sur les parties plus froides de l'appareil, par exemple sur la porte.

Problème	Cause possible	Solution
Le four à micro-ondes ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement branché.
	Un fusible brûlé ou un disjoncteur activé.	Remplacez le fusible et réenclenchez le disjoncteur. En cas de doutes liés à l'exécution de cette opération, contactez votre revendeur ou un service agréé.
	Prise de courant endommagé.	Vérifiez la prise d'alimentation en branchant un autre appareil et vérifiez le disjoncteur.
Les plats dans le four ne sont pas chauffés.	La porte n'est pas correctement fermée.	Vérifiez que la porte du four ferme correctement. Si elle ne ferme pas correctement, contactez votre revendeur ou un service agréé.

FR



Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à

la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Retrait de l'exploitation et protection de l'environnement

L'équipement usé et retiré de l'exploitation doit être valorisé conformément aux dispositions légales et aux recommandations en vigueur à la date de son retrait.

Les matériaux d'emballage tels que matières plastiques et cartons doivent être déposés dans les bennes prévues pour le type du matériau considéré.



Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo apparecchio HENDI. Ti invitiamo a leggere queste istruzioni per l'uso con attenzione prima di collegare l'apparecchio al fine di evitare danni dovuti a uso improprio. Ti invitiamo inoltre a prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza.

Precauzioni di sicurezza

- L'uso scorretto e improprio dell'apparecchio possono danneggiare seriamente l'apparecchio e ferire gli utenti.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente per uso commerciale e non può essere utilizzato per uso domestico.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito e progettato. Il produttore non è responsabile di eventuali danni provocati da uso scorretto ed improprio.
- Tenere l'apparecchio e la spina elettrica lontani da acqua ed altri liquidi. Nel caso improbabile che l'apparecchio cada in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa e fare ispezionare l'apparecchio da un tecnico certificato. L'inosservanza delle presenti istruzioni può dare luogo a situazioni pericolose.
- Non provare mai ad aprire l'involucro dell'apparecchio da soli.
- Non inserire oggetti nell'involucro dell'apparecchio.
- Non toccare la presa con le mani bagnate o umide.
- Controllare regolarmente la spina ed il cavo per la presenza di eventuali danni. Qualora la spina o il cavo fossero danneggiati, farli riparare da una società di riparazione certificata.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo che è caduto o si è danneggiato in qualsiasi altro modo. Farlo controllare e riparare, se necessario, da una società di riparazione certificata.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Questo potrebbe dar luogo a situazioni pericolose.
- Assicurarsi che il cavo non venga a contatto con oggetti appuntiti o caldi e tenerlo lontano da fiamme libere. Per staccare la spina dalla presa, tirare sempre la spina e non il cavo.
- Assicurarsi che nessuno possa accidentalmente tirare il cavo (o la prolunga) o inciampare sul cavo.
- Controllare sempre l'apparecchio mentre è in funzione.
- I bambini non comprendono che l'uso improprio di apparecchiature elettriche può essere pericoloso. Pertanto, non lasciare mai che i bambini utilizzino gli elettrodomestici senza supervisione.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente se l'apparecchio non è in uso e sempre prima della pulizia.
- Avvertenza! Fino a quando la spina è inserita nella presa di corrente, l'apparecchio è collegato alla fonte di alimentazione.
- Spegnerne l'apparecchio prima di estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non trasportare mai l'apparecchio per il cavo.
- Non utilizzare dispositivi agguntivi che non sono in dotazione con l'apparecchio.

IT



- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica con tensione e frequenza precisati sull'etichetta.
- Inserire la spina nella presa situata in un punto facilmente accessibile in modo che in caso di guasto sia possibile scollegare immediatamente l'apparecchio. Per spegnere completamente l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente. Per questo staccare la spina che si trova sull'estremità del cavo di alimentazione.
- Prima di scollegare la spina, ricordarsi sempre di spegnere l'apparecchio!
- Evitare di sovraccaricare.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso togliendo la spina della presa di corrente.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando si riempie o pulisce il dispositivo.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini di 8 anni e oltre 8 anni e da persone con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte che non hanno esperienza e conoscenze pertinenti a condizione che sono sorvegliate o sono state addestrate nell'ambito deluso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli che ne derivano. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le attività legate alla pulizia e manutenzione dell'apparecchio sono interdite ai bambini.
- Tenere l'apparecchio con il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto l'età di 8 anni.
- Non usare gli accessori non raccomandati dal produttore. L'uso di accessori non raccomandati può creare i rischi per l'utente e provocare i danni all'apparecchio. Usare unicamente solo pezzi ed accessori originali.

Norme di sicurezza specifiche

Attenzione: Non scaldare liquidi o altri alimenti nel forno a microonde in contenitori chiusi, in bottiglie ecc. perché questo può causare l'esplosione del contenitore o della bottiglia ecc.

- Non usare il forno a microonde senza i prodotti alimentari all'interno. Questo è molto pericoloso.
- Il forno a microonde è utilizzato per riscaldare cibi e bevande. L'essiccazione del cibo o dei vestiti o il riscaldamento di cuscini riscaldanti, pantofole, spugne, stracci umidi ecc. può provocare incendi.
- Pulire regolarmente il forno e rimuovere i residui di cibo accumulato all'interno.
- Il forno a microonde non è progettato per l'uso con il timer esterno o telecomando separato.
- Non far funzionare il forno a microonde quando la porta è aperta perché questo può portare a un'esposizione di energia sotto forma di radiazione a microonde. Non rimuovere o modificare le serrature di sicurezza.
- Non mettere alcun oggetto tra il contenitore e la porta del forno a microonde; non permettere di accumulare la sporcizia o i residui di un detergente sulle superfici di tenuta.
- **ATTENZIONE:** Se la porta o le guarnizioni della porta sono state danneggiate, non usare il forno a microonde fino alla riparazione dell'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato e addestrato.

IT



- In caso di non mantenere il forno pulito, si può portare a un deterioramento delle superfici esterne e interne (camera di cottura) che poi può influire negativamente sulla durata di vita dell'apparecchio e portare ad una situazione di pericolo.
- Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio accertare il corretto montaggio del filtro grassi e quello dell'aria.
- Attenzione: è pericoloso eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione che coinvolgono la rimozione del coperchio di protezione contro l'esposizione alle radiazioni a microonde, da una persona diversa dal personale di un centro di assistenza autorizzato ed addestrato.
- Per cuocere / riscaldare i cibi nel forno a microonde, utilizzare unicamente i piatti adatti per l'uso nel forno a microonde.
- A causa del rischio d'incendio, osservare il processo di riscaldamento degli alimenti confezionati in contenitori di plastica o carta.
- Se si osserva del fumo, spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa e non aprire la porta. Questo permette di spegnere più rapidamente il fuoco.
- Non utilizzare l'interno del forno come spazio d'immagazzinaggio. Nel forno a microonde non conservare i prodotti alimentari come pane, biscotti ecc.
- Prima di mettere i contenitori / i sacchetti di plastica o carta nel forno a microonde, rimuovere tutti clip e altri elementi di metallo.
- Non riscaldare le uova nel guscio nel forno o le uova sode perché potrebbero esplodere, anche se il processo di riscaldamento è stato completato.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura della superficie disponibile all'utente può essere elevata.
- Attenzione: per evitare bruciature, mescolare il contenuto di bottiglie o di vasetti prima di bere o mangiare e controllare la temperatura della bevanda o del cibo.
- Attenzione: il riscaldamento di bevande nel forno a microonde può causare l'ebollizione improvvisa del liquido. Fare attenzione durante la manipolazione del contenitore.
- Il forno a microonde non deve essere messo nell'armadio se non è stato testato in fabbrica per l'utilizzo in armadi.
- I forni a microonde non sono adatti per l'uso con un timer esterno o con un sistema di telecomando separato.
- La porta o la superficie esterna può essere molto calda durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Piastra in vetroceramica nel vano di cottura raggiunge alte temperature; non toccarla al termine di cottura, per evitare eventuali ustioni.
- Non esercitare mai forte pressione sulla piastra in vetroceramica.
- Usare cautela durante l'introduzione dei contenitori nel vano di cottura per evitare l'eventuale danneggiamento della piastra in vetroceramica.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Lasciare almeno 15 cm di spazio libero sopra l'apparecchio.
- La lampadina installata all'interno dell'apparecchio non è destinata per la sua illuminazione. La lampadina non deve essere utilizzata per illuminare la stanza.



- Pericolo di ustioni. L'apparecchio può riscaldarsi durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti nella camera dell'apparecchio.
- Pericolo di ustioni. Gli utensili possono riscaldarsi dal cibo riscaldato. Ritirando il cibo riscaldato dal forno, utilizzare sempre guanti da forno."
- Assicurarsi che durante l'uso del forno la porta è chiusa correttamente.

AVVERTENZA: Pericolo di scossa. Se si tocca alcuni dei componenti interni dell'apparecchio, si può provocare le lesioni gravi o mortali. Non smontare l'apparecchio.

ATTENZIONE: Pericolo di scossa. La messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche. Non collegare la spina se l'apparecchio non è correttamente installato o messo a terra.

Specifiche tecniche

Modello: 281352

Tensione: 230V~ 50Hz

Potenza di entrata: 1550W

Potenza di uscita: 1000W

Capacità del forno: 25 litri

Dimensioni esterne: 511x432x(H)311 mm

Peso netto: circa 14,6 kg

Montaggio di messa a terra

Il forno a microonde deve essere assolutamente messo a terra. Nel caso di un corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di scossi grazie ad un cavo che elimina il corrente elettrico. Il forno a microonde è dotato di un cavo con una messa a terra e piolo di messa a terra. Non inserire la spina nella presa se l'apparecchio non è stato correttamente installato o messo a terra.

Contattare un personale di un centro di assistenza autorizzato e qualificato se le raccomandazioni riguardanti la messa a terra non sono comprensibili o in caso di dubbio sulla corretta messa a terra del forno a microonde. Se è necessario utilizzare una prolunga, usare unicamente la prolunga a 3 fili.

IT

Piatti

L'utilizzo nel forno a microonde dei piatti non metallici può essere pericoloso. In caso di dubbi, verificare

un contenitore, utilizzando la seguente procedura.

Prova di utensili da cucina

Riempire un contenitore che si vuole testare nel forno a microonde di 1 tazza di acqua fredda (250 ml) e metterlo all'interno del forno.

Riscaldare per 1 minuto usando una potenza massi-

ma. Toccare con cautela il piatto. Se il piatto è caldo non usarlo nel forno a microonde. Non superare il tempo massimo di prova del riscaldamento che è di 1 minuto.

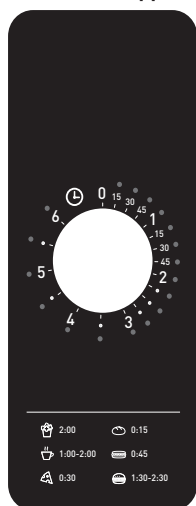
Preparazione prima del primo utilizzo

- Togliere l'imballaggio e gli accessori.
- Controllare il forno per eventuali ammaccature o danni alla porta. Non installare il forno se è danneggiato.
- Rimuovere l'eventuale pellicola protettiva che si trova sulla superficie del forno.
- Lavare l'interno del forno a microonde con un panno morbido inumidito con acqua tiepida.
- Lavare tutti i componenti.
- Posizionare il forno a microonde su una superficie piana.
- Per garantire un'adeguata ventilazione intorno al forno, lasciare uno spazio pari a 10 cm su ciascun lato e pari a 30 cm dalla parte superiore.
- Non mettere oggetti sul forno a microonde. Il rischio d'incendio.
- Posizionare il forno in modo tale che la spina sia facilmente accessibile.



- Posizionare il forno più lontano possibile da radio o da televisione. L'utilizzo del forno a microonde può causare interferenze radio o televisive.

Utilizzo dell'apparecchio



Ruotare la manopola per selezionare il tempo di riscaldamento

Collegare l'unità di alimentazione. Un singolo segnale acustico indica che il dispositivo è pronto per l'uso. Aprire la porta e mettere il prodotto nel forno. Chiudere la porta e girare la manopola per regolare il tempo di riscaldamento. Il forno a microonde si mette immediatamente a funzionare. Il forno è regolato a un livello di potenza standard che non può essere regolato. Quando il tempo di cottura è completato, il cicalino suonerà parecchie volte emettendo un segnale acustico e l'apparecchio tornerà nella modalità standby.

NOTA: Il livello di potenza è fisso e non può essere modificato o regolato.

Il tempo di cottura indicato per diversi tipi di cibi è solo indicativo.

Quando si apre lo sportello mentre il forno sta riscaldando il forno a microonde si arresta, dopo aver chiuso la porta del forno ha bisogno di alcuni secondi per ripristinare e iniziare a funzionare. Durante il funzionamento è possibile regolare il tempo ruotando la manopola, quando si ruota la manopola a '0' il forno a microonde smetterà di funzionare e il segnale acustico per indicare che il forno a microonde è terminato.

IT

Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere assolutamente la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione: non immergere il forno in acqua o in altra sostanza liquida.
- Pulire le superfici esterne del forno a microonde utilizzando un panno inumidito con acqua e un detergente delicato. Asciugare.
- Per rimuovere i residui di cibo e di grassi, pulire le superfici interne e la porta utilizzando un panno inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Rimuovere immediatamente eventuali fuoriuscite di liquidi per non bruciarli e provocare un odore sgradevole.
- Mantenere la guarnizione della porta pulita, facendo la pulizia regolare con un panno inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Non usare detergenti abrasivi o corrosivi. Non usare oggetti taglienti o appuntiti. Non usare benzina o solventi. Pulire con un panno inumidito con acqua e un detergente (se necessario). Non usare materiali abrasivi.



Trovare e risolvere i problemi

Le seguenti situazioni possono essere considerate come gli effetti normali del funzionamento dell'apparecchio.

- Durante il funzionamento l'apparecchio può provocare interferenze per la radio e la televisione.
- La luce nel forno a microonde può essere ridotta

durante il funzionamento.

- Durante il processo di riscaldamento dei prodotti alimentari un vapore può essere emessa che si può accumulare sulle parti più fredde dell'apparecchio, ad esempio sulla porta.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il forno a microonde non funziona.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Controllare se il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
	Un fusibile bruciato o l'interruttore attivato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. In caso di dubbi relativi all'esecuzione di questa operazione, contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato.
	Presa di alimentazione danneggiata.	Controllare la presa di alimentazione collegando un altro apparecchio o controllare l'interruttore.
I piatti nel forno non sono riscaldati.	La porta non è chiusa.	Controllare che la porta del forno si chiude correttamente. Se la porta non si chiude correttamente, contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato.

Garanzia

Qualsiasi difetto che influenza la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostituzione sia

previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Smaltimento & Ambiente

Alla fine della vita utile del dispositivo, smaltire conformemente alle normative e linee guida applicabili. Eliminare i materiali di imballaggio, quali plastica e cartone, negli specifici contenitori.

IT



Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat HENDI. Vă rugăm să citiți cu atenția acest manual înainte de a conecta aparatul pentru evitarea defectării ca urmare a utilizării incorecte. Acordați o atenție deosebită regulilor de siguranță.

Reguli de siguranță

- Operarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate avaria grav aparatul și poate cauza răni oamenilor.
- Aparatul este utilizat exclusiv în scopuri comerciale și nu trebuie folosit pentru uz casnic.
- Aparatul poate fi folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat. Producătorul nu este răspunzător pentru orice avariere cauzată operării incorecte și a utilizării necorespunzătoare.
- Asigurați-vă că aparatul și ștecherul nu intră în contact cu apă sau alte lichide. În cazul în care aparatul este scăpat în apă, scoateți imediat ștecherul din priză și un tehnician autorizat trebuie să-l verifice. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, acest lucru poate cauza situații care vă pot pune viața în pericol.
- Nu încercați să deschideți singuri carcasa aparatului.
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în carcasa aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.
- Verificați în mod regulat ștecherul și cablul ca acestea să nu fie avariate. Dacă ștecherul și cablul sunt avariate, acestea trebuie reparate de către o firmă de reparații autorizată.
- Nu utilizați aparatul după ce a suferit vreo căzătură sau altă daună. Duceți-l la reparat, dacă este necesar, la o companie specializată.
- Nu încercați să reparați aparatul singuri. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, acest lucru poate cauza situații care vă pot pune viața în pericol.
- Asigurați-vă ca nici un obiect ascuțit sau fierbinte să nu intre în contact cu cablul și feriți-l de foc. Pentru a scoate ștecherul din priză, întotdeauna prindeți cu mâna priza și nu scoateți niciodată din priză prinzând de cablu.
- Asigurați-vă că nimeni nu poate trage de cablu în mod accidental (sau cablul prelungitor) sau să se împiedice de cablu.
- Întotdeauna supravegheați aparatul atunci când se utilizează.
- Copiii nu înțeleg că utilizarea incorectă a aparatelor electrice poate fi periculoasă. Prin urmare, nu permiteți copiilor să folosească electrocasnice fără supraveghere.
- Întotdeauna scoateți aparatul din priză atunci când aparatul nu este folosit sau înainte de curățare.
- Avertizare! Cât timp ștecherul este în priză, aparatul este conectat la sursa de curent.
- Opriti aparatul înainte de a scoate ștecherul din priză.
- Nu transportați niciodată aparatul de cablu.
- Nu folosiți alte dispozitive decât celea furnizate împreună cu aparatul.
- Conectați aparatul la o sursă de electricitate cu voltajul și frecvența menționate pe eticheta aparatului.

- Evitați supraîncărcarea.
- Conectați cablul de alimentare la o priză electrică ușor accesibilă, astfel încât aparatul să poată fi deconectat imediat în caz de urgență. Scoateți cablul de alimentare din priza electrică pentru a opri complet aparatul. Utilizați cablul de alimentare ca dispozitiv de deconectare.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a deconecta cablul de alimentare.
- Opriti aparatul după utilizare, scoțând ștecherul din priză.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză când umpleți sau curățați aparatul.
- Instalația electrică trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale și locale.
- Acest produs poate fi folosit de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să primească instrucțiuni de folosire în siguranță a aparatului și doar dacă înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.
- Nu țineți produsul și cablurile sale la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de către producător. Acestea pot reprezenta un risc de siguranță pentru utilizator și pot deteriora aparatul. Utilizați numai piese și accesorii originale.

Instrucțiuni speciale de siguranță

Avertisment: Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente etanșe întrucât pot exploda.

- Nu utilizați niciodată cuptorul cu microunde fără ca în interior să se afle alimente, este foarte periculos.
- Acest cuptor cu microunde este destinat încălzirii produselor alimentare și băuturilor. Uscarea alimentelor sau hainelor și încălzirea tampoanelor calde, papucilor, bureților, hainelor umede și alte asemenea pot duce la izbucnirea unui incendiu.
- Acest cuptor cu microunde trebuie curățat în mod regulat, iar resturile alimentare trebuie îndepărtate.
- Acest cuptor cu microunde nu este creat pentru a fi utilizat cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de control separat.”
- Nu încercați să utilizați acest cuptor cu microunde cu ușa deschisă, întrucât acest lucru poate duce la expunerea periculoasă la microunde. Este important să nu rupeți sau să nu încercați să modificați comutatoarele de siguranță.
- Nu amplasați niciun obiect între partea frontală a cuptorului cu microunde și ușă și nu permiteți acumularea de mizerie sau reziduuri ale agenților de curățare pe suprafețele de etanșare.
- AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile acesteia sunt deteriorate, cuptorul cu microunde nu trebuie folosit până când nu este reparat de către un tehnician certificat.
- În cazul în care cuptorul cu microunde nu este menținut într-o stare de curățenie adecvată, suprafața sa se poate degrada, afectând durata de viață a aparatului și conducând la situații periculoase.

RO



- Înainte de utilizarea cuptorului cu microunde, verificați dacă filtrul de grăsime și filtrul de aer sunt instalate corespunzător.
- Avertisment: Este periculos pentru oricine altcineva în afară de un tehnician autorizat să efectueze orice operațiune de service sau reparații implicând îndepărtarea unui capac care oferă protecție împotriva expunerii la microunde.
- Utilizați numai ustensilele adecvate pentru cuptorul cu microunde.
- Supravegheați cuptorul atunci când încălziți alimente în recipiente din material plastic sau din hârtie întrucât există posibilitatea de aprindere a acestora.
- Dacă observați fum, opriți sau scoateți din priză cuptorul cu microunde și țineți ușa închisă pentru a înăbuși flacăra.
- Nu folosiți cavitatea cuptorului în scopul depozitării. Nu depozitați obiecte, precum pâine, prăjituri etc. în interiorul cuptorului.
- Scoateți sârmuștele și mânerurile din metal ale recipientelor din hârtie sau material plastic/pungi înainte de a le introduce în cuptor.
- Ouăle în coajă și ouăle fierte foarte bine nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde pentru că pot exploda, chiar și după ce s-a încheiat procesul de încălzire la microunde.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când cuptorul funcționează.
- Avertisment: Conținutul biberonelor și al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura acestora trebuie verificată înainte de consum pentru a evita arsurile.
- Avertisment: Încălzirea băuturilor la microunde poate duce la fierbere eruptivă întârziată, prin urmare manevrați cu atenție recipientul.
- Cuptorul cu microunde nu va fi amplasat într-un dulap, decât dacă a fost testat în acesta.
- Cuptorul cu microunde nu este creat pentru a fi utilizat cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de control separat.
- Ușa sau suprafața externă se pot încinge atunci când cuptorul funcționează.
- Pentru a preveni producerea de arsuri, nu atingeți placa ceramică din interiorul camerei cuptorului cu microunde după utilizarea acestuia, întrucât se poate încinge.
- Nu apăsați niciodată în jos, în mod forțat, placa de ceramica.
- Amplasați obiectele ușor în interiorul camerei cuptorului cu microunde, în caz contrar placa ceramică putând fi deteriorată.
- Nu amplasați obiecte pe partea superioară a aparatului. Lăsați o distanță de cel puțin 15 cm față de suprafața superioară a aparatului.
- Lampa din interiorul aparatului este utilizată pentru iluminare și nu este destinată iluminării încăperii.
- Poate cauza arsuri. Aparatul se încinge în timpul utilizării. Asigurați-vă că nu atingeți elementele termice din cavitatea de preparare.
- Poate cauza arsuri. Alimentele calde pot încălzi vasele. Prin urmare, folosiți întotdeauna mănuși atunci când scoateți mâncarea preparată din aparat.”
- Asigurați-vă că ușile sunt închise corespunzător pe durata utilizării.



PERICOL de electrocutare Atingerea unora dintre componentele interne poate provoca rănirea gravă sau decesul. Nu dezasamblați cuptorul cu microunde.

AVERTISMENT Pericol de electrocutare Utilizarea neadecvată a împământării poate duce la electrocutare. Nu conectați cuptorul cu microunde la o priză până când nu este instalat și împământat corespunzător.

Specificații tehnice

Modelul: 281352

Tensiune: 230V~ 50Hz

Putere de intrare: 1550W

Putere de ieșire: 1000W

Capacitatea cuptorului: 25 litri

Dimensiuni externe: 511x432x(Î)311 mm

Greutate netă: aproximativ 14,6 kg

Împământare

Cuptorul cu microunde trebuie împământat. În eventualitatea unui scurtcircuit electric, împământarea reduce riscul electrocutării prin asigurarea unui fir de ieșire pentru curentul electric. Acest cuptor cu microunde este dotat cu un cablu cu fir de împământare cu fișă. Fișa trebuie conectată la o priză instalată corespunzător și împământată.

Consultați un electrician sau un tehnician calificat dacă nu ați înțeles complet instrucțiunile de împământare sau dacă există îndoieli în ceea ce privește împământarea corespunzătoare a cuptorului. Utilizați un cablu prelungitor cu 3 fire, dacă este necesar să folosiți unul.

Instrumente

Utilizarea anumitor instrumente nemetalice în cuptorul cu microunde nu este sigură. Dacă aveți în-

doeli, puteți verifica instrumentul respectiv urmând procedura de mai jos.

Testarea instrumentelor:

Umpleți un recipient pentru microunde cu 1 cană de apă rece (250 ml), introducând și instrumentul respectiv.

Fierbeți la puterea maximă pentru 1 minut. Atingeți

cu atenție instrumentul. Dacă instrumentul gol este cald, nu-l utilizați pentru preparare în cuptorul cu microunde. Nu depășiți timpul de preparare de 1 minut.

Pregătire înainte de prima utilizare.

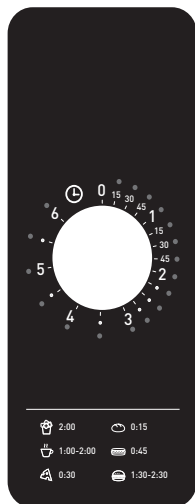
- Îndepărtați în totalitate ambalajul și accesoriiile.
- Verificați cuptorul privind eventuale deteriorări precum urme de lovituri sau ușa defectă. Nu instalați cuptorul dacă este deteriorat.
- Îndepărtați orice peliculă de protecție găsită pe suprafața carcasei cuptorului cu microunde.
- Curățați interiorul cuptorului cu microunde cu apă caldă și o cârpă moale.
- Curățați componentele.
- Poziționați cuptorul cu microunde pe o suprafață dreaptă.

- Lăsați un spațiu de 10 cm în jurul cuptorului cu microunde și 30 cm deasupra acestuia pentru a asigura o ventilație adecvată.
- Nu așezați niciun obiect deasupra cuptorului cu microunde.
- Poziționați cuptorul în așa fel încât ștecărul să fie accesibil în permanență.
- Amplasați cuptorul cât mai departe posibil de radio și televizor. Funcționarea cuptorului cu microunde poate interfera cu recepționarea radioului sau televizorului dumneavoastră.

RO



Utilizare



— Rotiți butonul pentru a selecta timpul de preparare

Conectați sursa de alimentare cu electricitate, se va emite un semnal sonor pentru a indica faptul că aparatul este pregătit pentru utilizare. Deschideți ușa și puneți alimentele în cuptorul cu microunde. Închideți ușa și rotiți butonul la timpul dorit. Cuptorul cu microunde va porni imediat. Nivelul de putere este maxim standard și nu poate fi ajustat. Atunci când timpul de pregătire s-a încheiat, va fi emis de câteva ori un semnal sonor, iar cuptorul cu microunde va reveni la modul inactiv.

Notă: Nivelul de putere este fix și nu poate fi ajustat. Descrierea timpului de preparare pentru diversele produse alimentare aflată sub temporizatorul rotativ este orientativă.

Atunci când deschideți ușa în timp ce cuptorul încălzește alimentele, acesta se va opri iar după ce ușa va fi închisă sunt necesare câteva secunde pentru ca aparatul să se reseteze și să reia funcționarea. Pe durata funcționării puteți ajusta timpul prin rotirea butonului, iar dacă rotiți butonul la „0”, cuptorul se va opri și va fi emis un semnal sonor pentru a indica acest lucru.

RO

Curățare și întreținere

- Scoateți întotdeauna ștecărlul din priză înainte de curățarea cuptorului cu microunde.
- Atenție: Nu scufundați niciodată cuptorul cu microunde în apă sau în vreun alt lichid!
- Curățați exteriorul cuptorului cu microunde cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab. Uscați.
- Curățați interiorul cuptorului cu microunde și ușa cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab pentru a îndepărta toate urmele întărite de alimente și grăsime.
- Îndepărtați toate lichidele vărsate imediat după fiecare utilizare. Necurățarea aparatului poate avea ca rezultat pete de arsură și mirosuri neplăcute.
- Mențineți garnitura de etanșare a ușii curată, curățați-o periodic cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare agresivi sau abrazivi. Nu folosiți obiecte ascuțite. Nu folosiți benzină sau solvenți! Curățați cu o cârpă umedă și detergent dacă este nevoie. Nu folosiți materiale abrazive.



Depanare

Următoarele evenimente pot fi considerate efecte normale ale utilizării acestui cuptor cu microunde.

- Recepționarea posturilor de radio și televiziune poate fi interferată atunci când cuptorul funcționează.

- Intensitatea luminii cuptorului se poate diminua pe parcursul funcționării.
- Pe durata încălzirii, alimentele pot produce aburi care se pot acumula pe componentele mai reci ale cuptorului, ca de exemplu, pe ușă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cuptorul cu microunde nu pornește	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Verificați dacă este conectat corect cablul de alimentare.
	Siguranța întrerupătorului activ este arsă.	Înlocuiți siguranța sau reseați întrerupătorul. Dacă nu sunteți sigur cum se procedează, contactați furnizorul.
	Priza de alimentare este defectă.	Verificați priza cu ajutorul unui alt aparat sau verificați întrerupătorul.
Cuptorul nu încălzește	Ușa nu este închisă corect.	Verificați dacă ușa este închisă corespunzător, iar dacă nu poate fi închisă corect contactați furnizorul.

Garanție

Orice defecțiune care afectează funcționarea aparatului apărută la mai puțin de un an de la cumpărarea acestuia va fi remediată prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost folosit și întreținut conform instrucțiunilor nu să nu fi fost bruscăt sau folosit necorespunzător în vreun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt

afectate. Dacă aparatul este în garanție, menționați când și de unde a fost cumpărat și includeți dovada cumpărării (de ex. chitanța).

Conform politicii noastre de dezvoltare continuă a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica produsul, ambalajul și documentația fără notificare.

RO

Eliminarea și mediul înconjurător

La sfârșitul vieții aparatului, vă rugăm să-l eliminați conform regulamentelor și instrucțiunilor aplicabile în acel moment.

Aruncați ambalajul (plastic sau carton) în recipientele corespunzătoare.



Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы HENDI. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.

Правила техники безопасности

- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Настоящее устройство предназначено исключительно для коммерческого использования и не должно использоваться в домашних условиях.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Оборудование и электрическую штепсельную вилку следует держать вдали от воды и прочих жидкостей. Если штепсельная вилка попадет в воду, ее следует тут же вытащить из розетки электропитания и обратиться в службу сертифицированного сервиса для проверки устройства. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой угрозу здоровью и жизни обслуживающего персонала.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- Нельзя касаться мокрыми, или влажными руками штепсельной вилки.
- Необходимо систематически проверять состояние штепсельной вилки и кабеля на предмет возможных повреждений. В случае обнаружения таковых нужно обращаться в службу сертифицированного сервиса для устранения повреждений.
- Нельзя пользоваться оборудованием, которое упало, или было повреждено иным способом. В таком случае оборудование следует осмотреть и обратиться в службу сертифицированного сервиса для устранения возможных повреждений.
- Нельзя проводить ремонт оборудования самостоятельно. Это может привести к угрозе здоровью и жизни обслуживающего персонала!
- Следует удостовериться в том, что провод не касается острых и горячих предметов и, кроме того, следует оберегать его от открытого огня. Если нужно вытащить штепсельную вилку из розетки, нужно тянуть за вилку, а не за провод.
- Нужно сделать все возможное, чтобы нельзя было даже случайно вытащить вилку из розетки, зацепиться за неправильно расположенный провод или удлинитель, споткнуться и упасть.
- Необходимо следить за работой оборудования.
- Дети не понимают, что неправильное использование электрооборудования опасно. Нельзя допускать, чтобы дети пользовались электрооборудованием без присмотра взрослых.
- Перед каждой чисткой оборудования, или отключением на продолжительное время, штепсельную вилку следует вытащить из розетки.

- Предупреждение! Если вилка остается в розетке – это означает, что оборудование остается под напряжением.
- Перед тем, как вытащить вилку из розетки, оборудование следует выключить.
- Нельзя тащить оборудование за провод электропитания.
- Нельзя использовать никаких нештатных, не поставленных вместе с оборудованием устройств.
- Агрегат нужно подключать к электросети, которой параметры – напряжение и частота – соответствуют параметрам, указанным на щитке агрегата.
- Оборудование нельзя перегружать.
- Вставить вилку в розетку, расположенную в удобном и легкодоступном месте так, чтобы в случае аварии можно было тут же устройство отключить от электросети. Для полного отключения от электропитания следует устройство отсоединить от источника электропитания. Для этого следует вынуть вилку, которая находится на конце питающего кабеля, из электророзетки.
- Перед отключением вилки всегда следует помнить о предварительном выключении устройства!
- После окончания работы оборудование следует обесточить, вытащив вилку из розетки.
- После окончания работы оборудование следует обесточить, вытащив вилку из розетки.
- Электропроводка должна соответствовать требованиям общегосударственных и местных норм.
- Устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими и психическими возможностями, у которых чувствительность ограничена, не обладающие надлежащим опытом и знаниями, если эти лица пользуются устройством под наблюдением опытного лица и были обучены правильному и безопасному обслуживанию, и которые понимают, что устройство несет в себе опасность. Не допускаются использовать устройство в качестве игрушки. Не допускается детей к чистке и техобслуживанию устройства.
- Устройство вместе с кабелем следует хранить вне досягаемости детей моложе 8 лет.”
- Не следует использовать детали и аксессуары, не рекомендуемые производителем. Их использование может сопровождаться опасностью для пользователя и привести к поломке устройства. Следует использовать исключительно оригинальные детали и аксессуары.

Специальные правила по технике безопасности

Предупреждение: Жидкости или другие пищевые продукты нельзя подогревать в герметично закрытых ёмкостях, бутылках и т.п. так как они могут взорваться.

- Не используйте микроволновую печь без предварительного вложения в неё пищевых продуктов. Это очень опасно.
- Микроволновая печь служит подогреву пищи и напитков. Сушка пищи или одежды, подогрев греющих подушек, тапок, губок, влажных тряпок и т.п. может привести к возникновению пожара.



- Микроволновую печьку следует регулярно чистить и удалять из нее остатки пищи.
- Микроволновая печка не приспособлена к обслуживанию с помощью внешнего таймера или отдельного пульта дальнего управления.
- Не включайте микроволновую печь, если дверца открыта, так как это может привести к воздействию энергии в виде микроволнового излучения. Не снимайте и не манипулируйте блокировками безопасности.
- Не кладите какие-либо предметы между корпусом и дверцей микроволновой печи; не накапливайте грязь или остатки чистящего средства на поверхностях уплотнений.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверца или дверные уплотнения повреждены, не используйте микроволновую печь до устранения их неисправности в авторизованном сервисе.
- Недостаточная чистота микроволновой печи может привести к ухудшению состояния ее внешних и внутренних поверхностей (камеры приготовления), что в свою очередь может негативно повлиять на срок службы устройства и привести к опасным ситуациям.
- Перед использованием устройства, проверьте, правильно ли установлены масляный и воздушный фильтры.
- Предупреждение: Опасно выполнять любые технические работы по обслуживанию или ремонту, включающие снятие крышки, которая защищает от воздействия микроволнового излучения, другими лицами, кроме уполномоченного или обученного персонала.
- Для приготовления/ подогревания пищи в микроволновой печи используйте посуду, пригодную для микроволновой печи.
- Из-за риска возгорания, наблюдайте за процессом разогрева пищи, упакованной в пластиковые или бумажные ёмкости.
- Если вы заметите дым, выключите устройство или выньте вилку из розетки и не открывайте дверь. Это позволит быстро потушить огонь.
- Не используйте внутреннее пространство микроволновой печи в качестве места для хранения. В микроволновой печи не храните пищевые продукты, такие как хлеб, печенье и т.д.
- Перед размещением бумажных или пластиковых контейнеров/ пакетов в микроволновой печи, снимите металлические зажимы или ручки.
- Не нагревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе или сваренные яйца, так как они могут взорваться, даже если процесс нагрева завершен.
- Во время работы устройства температура поверхности, доступная для пользователя, может быть высокой.
- Предупреждение: Во избежание ожогов, содержимое бутылок или банок с пищей для младенцев взболтайте или перемешайте перед употреблением и проверьте температуру пищевых продуктов или напитков.
- Предупреждение: Подогревание напитков в микроволновой печи может привести к задержке быстрого кипячения. Будьте осторожны при обращении с ёмкостью.
- Не устанавливайте микроволновую печь в кухонный шкаф, если она не была



испытана на заводе-изготовителе для применения в шкафах.

- Микроволновые печи не подходят для использования с внешним таймером или отдельной системы дистанционного управления.
- Дверь или внешняя поверхность могут нагреваться во время работы устройства.
- Керамическая плита, расположенная в рабочей камере может сильно нагреваться; после окончания приготовления пищи, не прикасайтесь к ней - в противном случае пользователь может получить ожог руки.
- Никогда сильно не нажимайте на керамическую плиту.
- Неосторожное вложение ёмкостей в камеру для приготовления пищи может повредить керамическую плиту.
- На устройство нельзя класть что-либо. Над устройством должно быть не менее 15 см свободного пространства.
- Лампочка, установленная внутри устройства предназначена для освещения внутреннего объема. Ее нельзя использовать для освещения помещений.
- Существует опасность ожогов – печка может во время работы сильно нагреться, поэтому следует быть осторожным и не касаться нагретых элементов, имеющих внутри печки.
- Существует опасность ожогов. Используемая посуда во время приготовления пищи может также сильно нагреваться, поэтому для извлечения посуды из печки следует всегда использовать специальные кухонные рукавицы.
- Следует всегда следить за тем, чтобы во время работы печки ее дверцы были плотно закрыты.

ОПАСНОСТЬ. Опасность поражения электрическим током. Прикосновение к некоторым внутренним компонентам устройства может привести к серьезным травмам или смерти. Не разбирайте устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность поражения электрическим током. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током. Не вставляйте вилку в розетку, если устройство не установлено и заземлено надлежащим образом.

Техническая спецификация

Модель: 281352

Напряжение: 230V~ 50Гц

Входная мощность: 1550 Вт

Выходная мощность: 1000 Вт

Ёмкость печи: 25 литров

Внешние размеры: 511x432x(выс.)311 мм

Вес нетто: примерно 14,6 кг

Монтаж заземления

Микроволновая печь обязательно должна быть заземлена надлежащим образом.

В случае электрического короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током благодаря проводу, который отводит электрический ток. Микроволновая печь оснащена проводом с заземлением с глухозаземлённой нейтралью. Не вставляйте вилку в контакт, если устройство не установлено и обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию, если вы не полностью понимаете рекомендации по заземлению или в случае сомнений относительно надлежащего заземления микроволновой печи. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только 3-жильный.



Посуда

Использование в микроволновой печи некоторых неметаллических сосудов может быть опасно. Если у вас возникли сомнения, вы можете

провести испытание этого контейнера, используя следующие процедуры.

Испытание кухонной посуды:

Заполните контейнер, который вы хотите испытать в микроволновой печи 1 стаканом (250 мл) холодной воды и вложите этот контейнер в камеру печи.

Подогревайте в течение 1 минуты, используя

самую высокую мощность. Осторожно прикоснитесь к посуде. Если контейнер будет теплым, не используйте его в микроволновой печи. Не превышайте максимальное время испытательного нагревания -1 мин.

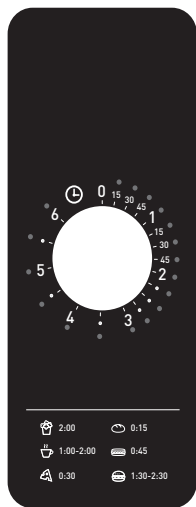
Подготовка перед первым использованием

- Снимите упаковку и аксессуары.
- Осмотрите печь с точки зрения любых вмятин или повреждения двери. Не устанавливайте печь, если она повреждена.
- Удалить возможную защитную пленку, расположенную на поверхности микроволновой печи.
- Промойте внутреннюю часть микроволновой печи мягкой тканью, смоченной в теплой воде.
- Промойте все компоненты.
- Установите микроволновую печь на ровной и устойчивой поверхности.

- Для того, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию вокруг печи, с каждой стороны оставьте свободное пространство, равное 10 см, а с верху - 30 см.
- Не ставьте какие-либо предметы на микроволновую печь. Риск пожара.
- Установите печь таким образом, чтобы вилка была легко доступна.
- Установите печь подальше от радио и телевизора. Использование микроволновой печи может вызвать помехи в радио или телевизоре.

RU

Использование



Поверните ручку, чтобы выбрать время нагрева

Подключите устройство к источнику питания. Один звуковой сигнал указывает на то, что устройство готово к использованию. Откройте дверь и поместите пищевой продукт в микроволновую печь. Закройте дверь и поверните ручку для регулировки времени нагрева. Печь сразу же начнет работу. Печь установлена на стандартный уровень мощности, который нельзя регулировать. Когда время подогревания закончится, раздастся несколько раз звуковой сигнал и устройство вернется в режим ожидания.

ВНИМАНИЕ: Уровень потребляемой мощности не меняется: не поддается ни увеличению, ни уменьшению, как и вообще регулировке. Указанное время приготовления блюд из различных видов пищевых продуктов всего лишь ориентировочно.

Если дверь печи будет открыта во время подогревания пищи, микроволновая печь прекратит работу, а после закрытия двери, после



нескольких секунд, она вернется в исходное состояние и продолжит работу. Во время работы, вы можете поворотом ручки настроить время подогревания. Установка ручки в положение «0» выключает печь - раздается звуковой сигнал, сигнализирующий, что работа закончилась.

Очистка и обслуживание

- Перед очисткой устройства обязательно выньте вилку из розетки.
- Осторожно: Не погружайте микроволновую печь в воду или другую жидкость.
- Наружные поверхности микроволновой печи чистить чистой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством. Протрите насухо.
- Для удаления остатков пищи и жира внутренние поверхности и двери микроволновой печи чистить чистой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством.
- Немедленно удаляйте пролитую жидкость. В противном случае, это может привести к её пригоранию и будет выделяться неприятный запах.
- Держите в чистоте уплотнения двери путем их регулярной чистки тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством.
- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. Не используйте острые предметы или с острым окончанием. Не используйте бензин или растворители. Протирайте тканью, смоченной в воде с моющим средством (при необходимости). Не используйте абразивные материалы.

Обнаружение и решение проблем

Следующие ситуации можно рассматривать, как нормальные эффекты работы устройства.

- Во время работы устройство может создавать помехи для радио и телевизора.
- Свет в микроволновой печи может быть тусклый во время работы.
- В процессе нагревания пищевых продуктов может создаваться пар, который может накапливаться на более холодных участках устройства, например, на двери.

Проблема	Возможная причина	Решение
Микроволновая печь не работает	Кабель питания подключен неправильно.	Проверьте, правильно ли подключен кабель питания.
	Перегорел предохранитель или активируется автоматический выключатель.	Замените предохранитель или сбросьте автоматический выключатель. В случае сомнений, связанных с выполнением этой операции, обратитесь поставщику или в авторизованный сервис.
	Повреждена штепсельная розетка.	Проверьте штепсельную розетку, подключая другое устройство и проверьте автоматический выключатель.
Блюда в печи не нагревается	Приоткрытая дверь.	Проверьте, правильно ли закрыта дверь. Если дверь не закрывается должным образом, обратитесь к поставщику или в авторизованный сервис.

RU



Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законода-

тельстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на внос изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Списание с эксплуатации. Защита окружающей среды

Оборудование, изношенное и списанное с эксплуатации следует утилизировать согласно правилам и указаниям, действующим на день снятия с эксплуатации.

Материалы упаковки, такие как пластик, картонные коробки, древесина, следует складировать отдельно в соответствующие контейнеры.



**Hendi B.V.**

Steenoven 21

3911 TX Rhenen, The Netherlands

Tel: +31 (0)317 681 040

Fax: +31 (0)317 681 045

Email: info@hendi.eu

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5

62-023 Gądk, Poland

Tel: +48 61 6587000

Fax: +48 61 6587001

Email: info@hendi.pl

Hendi Food Service Equipment GmbH

Gewerbegebiet Ehring 15

5112 Lamprechtshausen, Austria

Tel: +43 (0) 6274 200 10 0

Fax: +43 (0) 6274 200 10 20

Email: office.austria@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment Romania Srl

Str. Ecaterina Teodoroiu nr. 38, Parc Industrial Ramoss

Halele 23-24, Brasov 500450, Romania

Tel: +40 268 320330

Fax: +40 268 320335

Email: office@hendi.ro

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower

33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong

Tel: +852 2154 2618

Email: info-hk@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu

www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment

www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.

www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.